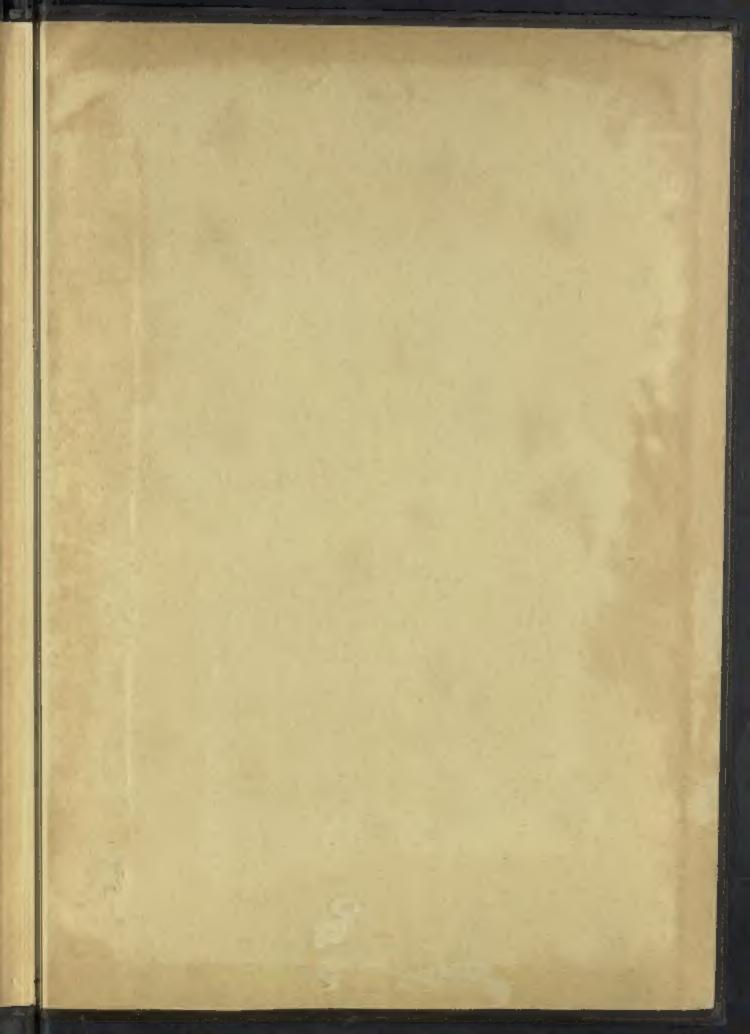
ر هي

الفصد والبسطراد في امهول معنى بغراد



956.7:W13k4

و مبلي كه توفيق

القمد والاستطراد في اصول بغداد

WAR 31 #1506

A1034

956.7 W13 &A

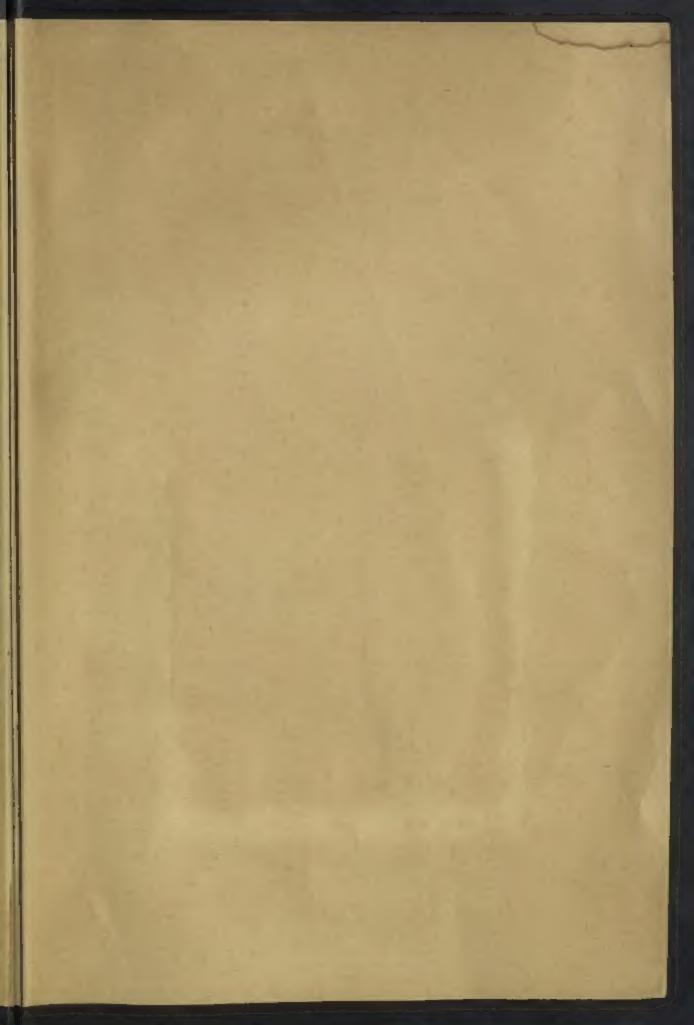


- DEC 1972

20.0 ET 1972

66 m

27707-6/



القصد والاستطراد في أصول معنى بغلال

> يقلم **توقيق وهي** وزير الشنؤون الاجتماعية

تشرت في عجبة المجمع العلمي العراقي مجلد ١ ١٩٦٩ هـ == ١٩٦٩ م

طبت الرابطة عود المالية الم



اكقصدوالاستطراد فئ اصول معنى بغداد

المدخسل

قرآت في مجلة سومر (المجلد الرابع ، الجزء الاول ، كانون الناني ١٩٤٨) مقالا للبحالة الاستاذ يعقوب سركيس ، عنوانه ، البصرة ، على أصل الكلمة ارمى ؟ . ، وقد النهى المقال بهذه الحاشية :

علمالی الا ستاذ یوسف غیمة رأی آبداه بتحفظ فی معنی کلمة و بغداد و هو آنها
 «بگذادا» ومفادها : مدینة أو دار أو بیت الفنم والضأن (راجع لفةالعرب٤-۱۹۲۹/۲۷»
 ۸۰ » •

قراجمت المجلد الرابع للمنة المرب وطالمت فيه رأى صاحب المعالى الأستاذ غنيمة ذلك ، وهذا تصه :

ولى رأى خاص في ممنى اسم ، بعداد ، ولقد عن لى في تضاعف بحتى مند ومن ، ولم أشره حتى اليوم ، فأذكر ، بكل تحفظ وتوق ، الذي عدى ان اسم ، بعداد ، ارمى مبنى وممنى وهو مؤلف من كلسين من ، ب ، المقتضية من كلمة ، بيت ، عدهم ، وكثيرا ما تقع في أوائل أسما، المدن مثل ، يمقو با وباقوفا وبطنايا وباعتسيقا وباعترا وباجر مى وعيرها ، ، واللفظة الثانية ، كدادا ، بمعنى غنم أو ضأن (داجع ص ٩١ من معجم دليل الراغيين في لغة الاراميين المبود الثاني الكلمة الثانية المتى الثاني) فيكون مفاد ، بكدادا ، مدينة أو دار أو بيت النسم والضأن في أول الأمسر ، ومن المشهور أن الارميين كانوا فلاحين في هذه الديار بربون المواشى ، وبنوا كذلك فروناً عديدة بعد استيلا ، العرب المسلمين على العراق ، واني أفضل هذا الرأى على التأويل القارسي ولا سيما قد ورد اسم بفداد في الآثار القديمة البابلية قبل احتلال القرس لهذه الربوع ،

قارجو أن تبدوا رأيكم في هذا التأويل لا نه اذا واقق العلماء عليه يكون أول من قال به عراقي بندادي ه م

أ . ردنًا على الأستاذ غنيم:

ان اسم ، بنداد ، ليس بأرمى ، فعن النابت فى الناريخ أن الأرميين لم تطأ أفدامهم أرض العراق قبل القرن النانى عشر قبل الميلاد ، على حين وجدت آثار مرقومة تبرهن أنه كان على عهد الملك حمورابى (القرن ١٨ ق، م،) مدينة فى مملكته مسماة باسم "بكلمداد" ، ك ثم ان حجرا من حجارة الحدود يعود تاريخه الى عهد الملك الكشى ، نازى _ مار تاش » ، قد كثبت فيه كلمة «بكلمداد» ، وكان حكمه فى النصف الأخير من القرن الرابع عشر (ق، م،) ، وهذا يؤيد ما قدمنا ذكره من أن اسم ، بغداد ، ليس بأرمى الأصل ،

وان فرضنا ، فرضاً محالاً ، أن الارميين كانوا في العراق على عهد الملك حمورايي في الفرن النامن عشر قبل الميلاد ، وأنهم سموا موضعاً جغرافياً يلغتهم الارمية ، قامه لا يسع المرء أن يتصور أن كلمة ، بيت ، كانت قد اختصرت فأصبحت ، ب ، ، وممنى ذلك أن كلمة ، بيت گداد ، صارت ، بگداد ، في تلك العصور ، قان اختصارا كهذا يتطلب عدة قرون ختى ببلغ تمامه ،

وتضيف الى ذلك أن هذا الاسم ، ينداد ، منذ عرف فى التاريخ حتى اليوم قد حافظ على شكله ، مع طول تلك الا زمنة السجيقة فى القدم ، كما ستستعرض المراجع الني ذكر فيها على حسب أزمانها .

ويحسن بنا هنا أن تقول اتنا لم تعجد في الكتابات الآشورية _ حتى التي يعود تأريخها الى أواخر عصسرهم _ كلسة ، بيت ، في اسمائهم الجفرافية متحولة الى « ب ، ، ولذات لا ترى من الصواب اتخاذ اختصار الاسماء التألوف في الا رُمنة المناخرة مقاساً لكلمة تمود الى الالف الثاني قبل الميلاد ،

ب • روبًا على الأستاذ الكرملي

وللاأستاذ الأب أنستاس الكرملي صاحب مجلة لتمة العرب تعليق في ذيل مقال الأستاذ غليمة () أيته به قوله بدليلين لذكرهما ولردهما عليه ؛ قالاً ول قوله :

وقبل كل شيء على المحقق أن يقصى عنه قول من بذهب الى أن الكلمة فارسية
 الأصل ، اذ كنف تكون كذلك والفرس لم يدخلوا العراق الا في عهد كورش (في

⁽١) راجع أيضًا تأكيد لهذا الترجيع في مجلة لفة العرب و م ٦ ص ٧٤٨ ،

الئة الرابعة قبل الميلاد) ويفداد معروفة بهذا الاسم قبل الفرس بمثات السنين ، ه

فأقول لنقض دليله الاول هذا ، ان الأسناذ الكرملي لو فكر ملياً كما فكرنا وفش عن الحقائق كما فتمنا ، ودفق النظر في دأى الاسناذ غيمة كما فعلنا ، لوصل الى النبجة الذي توصل اليها حتماً ؛ وحيثة لا يجد لنقسه سيلا غير أن يعد كلمة ، بقداد ، بعداد ، بعداد كل البعد عن أن تكون ادمية الأصل ، وبهذه المناسبة أود أن اذكر أن دخول ، كورش ، في يابل كان في سنة ٥٣٨ (ف٠ م٠) ، ولم يكن في الفرن الرابع قبل الميلاد كما ذكر الاستاذ ،

والدليل التاني للكرملي هو قوله :

لا جرم أن البلاد السامة السكان لا تسمى الا ياسم سامى أى اسم من الا شورية أو البابلية أو الارمية أو العربية ، والحال النا تعلم أن الارميين _ وهم من أصل سامى كالعرب _ قديمو الوجود في ديار العراق ، فاذا كان الا مر على هذا الوجه فلابد من أن تكون اللفلقة ارمية الوضع ، ولهذا تخير رأى صديقنا البحانة يوسف غنيمة على رأى سواه » .

على اننى لا أرى بدا من ان آنى بضمة أمثلة في هذا الباب ، وانى منتخب أمثلتى من اسماء أماكن جغرافية قريبة من مدينة ، يعقوبا ، أو على يعد يسمر منها ، واسم «بمقوبا، - كما يرى الاستاذ غنيمة ـ اومى الاسل ، وفي ذلك دلالة على أن منطقة بمقوبا ارمية ؟ وها هي ذي الاسماء التي الحتراها :

٩ - خرنابات ، معناه (عمارة المعجد ، أو العمارة المعجدة) ، (الملحق - ١)
 ٢ - بهرة ، معناه (السعيد اليوم ، أي السعيد) ، (الملحق - ٣)
 ٣ - خريسان ، معناه (الشهر الكبير) ، (الملحق - ٣)
 ٤ - مهروت ، معناه (النهر الكبير) ، (الملحق - ٥)
 ٥ - زرباطية ، معناه (عمارة آذربات) ، (الملحق - ٥)
 ٢ - باندروة ، معناه (تهر الخترير ، أو النهر المخترير)، (الملحق - ٢)

ج - القوم الذين لحق اسم بقراد بلفتهم

وبعد أن تأكمد لنما أن كلمــة ، يكــداد ، ليست بارميــة الاصــل ، ترجع الى أقوال مؤرخى العرب وجغرافيهم واللفويين القدماء منهم لكى تواصل البحث عن اسل الاسم . فقد ذكر حولا، أن كلمة + بغداد ، فارسية الاسل ، فوجد تاهم مصيان في ذلك لا ته وان لم يكن العرس في العراق في متصف الالف الثاني قبل الميلاد ، فقد سكن الكشون العراق في تقلب المعمود ، وهم شعب كانت لفة الطبقة الحاكمة هنهم من فصيلة اللغات التي تشعب اليها اللغة الغارسية ، وهي صيلة اللقات الهندية الاوربية ، فأسماء عدد من ألهنهم الرئيسة أربة ، وكذلك أسماء كير من ملوكهم الذين حكموا ، فأسماء عدد من ألهنهم الرئيسة أربة ، وكذلك أسماء كير من ملوكهم الذين حكموا ، من عام ١٧٤٩ الى ١١٧٣ قبل الميلاد (١) ، من عام ١٧٤٩ الى ١٧٤٩ قبل الميلاد (١) ، من عام ١٧٤٩ الى ١١٧٥ قبل الميلاد (١) ،

وتضيف الى ما سبق ما قاله مشاهير المؤرخين الأوربيين قبهم :

و قد اعترف منذ زمن باحتمال أنهم - أى الكتسين - من المنصر الآرى ، ومن الممكن أن تعدهم بمعنى التأكيد مس تجمعهم سلة القرابة بالحكام المتأخرين من ، المتاليين ، الذين سيطروا على الأقوام غير الآرية ، سكان ، سوبرتو ، ، في شمالي العراق ، وكان الكتسون في بلاد بابل - كما كان الميتابون - هم الطبقة الحاكمة أى الطبقة الارستقراطية الأأنهم ، وذلك مما لاشك فيه ، أتوا معهم يطبقة من العامة ، ولم يصحب سيطرتهم تبدل ولا تدير في لغة البلاد ولا في العنصر الساكن فيه (٢) ...

و وأولئات الكسيون ، الذين كان موطنهم في جال وَاكروس شمالي عيلام _ دلك الموطن الذي عرقه البونان في الأزمنة السلوقية بـ ، كشيوى ، ـ أتوا الى بلاد بابل عمالا أول مرة ، وبعد أن استقروا فيها أصحوا نابعين للانظمة العامة التي كان أهل اللاد الاسلبون يعاملون بهما ، فكانوا جندوا مدئة معينة في الجيش أو مسخرين في فرق العمال ، وهكذا تدريوا على النفافة العسكرية ولولا ذلك لم ينانوها ، وبدو أنهم انتهزوا الفرصة في الاضطراب الحاصل بسبب النكية العشية ، فتصبوا أنفسهم حكاما في بابل كما فعل المعاليك في القرن النامي عشر للميلاد حين انتهزوا الفرص في بغداد عد موت أحمد باشا فيعاله (ع).

⁽۱) تراجع ترجمة كتاب المبيو ويل الى الانكليزية Phonicia ص ٥٥

 ⁽٢) لقد طرة تعديل على تعيين زمن الملك حمورابي فمن المحتمل أن يشمل ذلك النعديل الزمن الذي دام فيه حكم الكشيين وكذلك زمن بداية حكمهم .

⁽٢) براجع كتاب كيتج Ahistory of Babylon ، مي ٢١٤

⁽²⁾ يراجع كتاب سعنى سيتFarly History of Assyria حن ١٥٣ - ا

اشتقاق كلمة بغداد ومعنادا

و مصدر الله حد الله ما علم الأول من كلمة ه بكداد ه الكثمة التي مرا ذكرها، وهو كلمه ما بكداد ه الكثمة التي مرا ذكرها، وهو كلمه ما بالله على المراب ال

۱ – اصل کلم: « بع ۴

> وهدر الكنية والشدوال

۱۵٪ الصعحة ۱۳۵۳ History of Early Iran الصعحة ۱۳۵۳ - ۱ - ۱۵٪ الميداآت أرسة كتب صدية مقدسة لا تزال احكامها مرعيه وارسها كناب و ريك فيدا ه ، وتعرف لفته اليوم باللمه العيدية -

وهی کتابات الملوك الاختیابی (۱۱ ایم) وی الانسما^(۱) مهر عور حمادی سكه به معنی (۱۰) م

وعصه عدد اسلافت ، وها دريو ، ديو گوه (الواو الاولى محهولة) بسمى(اله) أهده به أصبحت عد حدم اسلافيين الحاليين وهم مسيحيون ، يوع ، (بالواو محهود) بندى (الله) -

و سن من بحدث أن نقول ال هذه الدسم الهندية بدالا و الله م كانت موجودة في لمه الها و الدالا الذين الموقع الموقعية الأنسي اله

وسری سسو دره (۳) به لا بوجد دینان مقم علی آن بکسیه انسیلافه اعدینه د وگو د بی دم ه فرا به) د کار دینم د دخیه د

مستد سسر حوال به کال و به کالمه ها به اورسه هی، بالگویا (مواد المحهولة) بستم (۱۰) ، وهی دی به اید بسبه و آگان آن وهی الاقیسه است ه آگان آن و وی سرسه و سفی بازی د، وی محفولات برقان کساوه) ، وهی سسکر سه دی گان د دی الاقیسة د بوگیو ، (قایس ذلك به در بوس بسوس به عرایده)

وملی کلمه د نج د (مللی خبر ب د د ب د سلمان د محس) (ه) . د بوخد کلمه فرید دی در ب کی بند ملی (انسلم دلصیت الحس ، د ملم به) (۱) .

(١) وسيل لغه عدد كيانات بيا العالمية القديمة

 (۲) وهو الكتاب الأبراني عقدت ونفية شيباه الآل بالإقتسينة قريها حد من العال عد بينة اعتباء عدلة

رح حج کے منتہ ، باریس منام (کی کا طبعہ پاریس منام ۱۹۲۲ من ۱۹۲۷ من ۱۹۲۷ من

ولا راجع كدال حواسل

Historical Grammar of Ancient Persian Language.

طبعه بديو لا عام ١٩١٧ - ص ١٤

De Harlez, Manuel de Lanque de l' 1 مراجع مام ۱۸۸۲ م مراجع علم ۱۸۸۲ م مراجعه باریسی علم ۱۸۸۲ م مراجعه باریسی علم

ا Duchesne-Gunleinin, Les Composée de 1 مراجع اللحة 1 Duchesne-Gunleinin, Les Composée de 1 مراجعة باريس عام ١٩٣٦ ، اللحة ٢٨٩ ، ص ١٨٩ -

و « المسيو هيه حادثه عسيه سوله عجية أن لكول كل من الكلمة الهمدية لـ الأبرائية « ﴿ كُنَّا» والمكلمة السلافية « توكو ، مسيان همه (حصه أو بروة ، واله ﴾،

أ . وبك » الايرائية في الثاريج

أدى من الهيد أن أعرض التطورات التي حدثت في استعمال كلمة و سل ، لامر سه في استعمال كلمة و سل ، لامر سه في المربح مسه أن معرب سمن عشر في الملاد وهو الرمن اللهى كان فيها مستعب من العراق ع ومشهيا بيومنا هذا ع أى في هذة تناهز ١٩٧٥ مسة ع لنرى كنت سعيب من أوح عصمه وهي اسم بلاتهه لازليه ع وأصبح علم بها شر فال كان مرتبة ، أعنى من الاكابر والأصاغر ه

أولاً _ في أقدم الأأرمنة .

وأقدم اسم معروف دخلت في تركبه كلمة ، بك ، هو بقداد (١).

فقد ورد باکر لاسیا مدانه باشیا بمدانه می ایش الفت حدو این^(۱) و دیث فی و چه دا و سه و حدث فی در سپاد به المعروده حراثیها بالتی الحاد (۱۱) .

وقد دکر اسم موضع و سلاری و علی شاصی، و بهر الملك و فی اهلم و بید لمی ه فی حجر من حجازة الحدود من(من الملك الكشكی، باری ــ مار ً باش و (۱۳۹۱_۱۳۵۱) وورد فی حجر حدود آخر بعرف مسم د مشده و (بانواه المجهولة) فناء طب

⁽۱) أود أن أذكر هما أن السبيد طه بافر قد بيجب في عن مطان اسم بعداد في مراحع استمارية عدينة وعن فرايو ديد الأسبو وكيب أن يب بادي كان دل مقطع من استواليد سه أي واحد الذي علامة مستما به فيه يه الصديبة الداوة واحد الأحيال فان فرأ بقص الناجين سم الداعة تصنيعة وحوداده و الكون الداعي وحود عد الأحيال فان اعسارات حرى بسائر أن أم الا الصنحيجة بسمى أن يكون الداع الله الداوة والمسارات علامة حاصلة لأداد المقطع وابع وابلاء بالله في الكان المنظم بالداوة أطلق على استماه مواضيع واستماه المستماد عدادو والمهم من كلمة السيد طة باقر أن القوارة المقول عنيها الآل هي والمتدادي والمهم من كلمة السيد طة باقر أن القوارة المقول عنيها الآل هي والمتدادي والمدادة المدادة المدادة والمدادة المدادة والمدادة المدادة والمدادة وال

 ⁽۲) ان ورود اسم بعداد في و ثبغة من رمن حموراني لا بعني أن هد الاسم غير الداني المسلم في الكسم كا بوا فله فلعوا المسراق واستجلمهوا فيه قلاحين وعبسالا وحدودا قبل سنظرتهم على هذه البلاد ،

¹⁹⁴⁵ gless the hard har hard hard the historian les god g (4)

اور بي في ۱۷۸۰ ، وقد وحد فرب إيوان كسرى ؟ ويوجع تاريخه الي القول الثامي عسر (ق.م.م.) ، اسم أرض واقيه قرب مدينه و نقداد ، (۱).

و ده وی حجر خو فرجع به بحه ای رمن ملف کسی و مردوح ایرا دف سامی ۱۹۹۸ سام ۱۹۹۸ (ق م م) باکر بهر اسمه و آراز ۱ و فی آرس بعدار (۲) و دادر آیف سم موضع بدعی دشتگ به سرگی و فی افذه و بعدال (۲)،

وورد فی احد حروب ملك الا سوری ، با بدیر بن تانی ، ۹۱۱ – ۸۹۱ (ق ، م) أ ماحد ب اللك ، بن ما تُمَا أَرُّ الْمَا أَنْ وَ اللَّهِ اللَّهِ مِن حمله موضع بي اللهِ اللهِ اللهِ الله بني الهمها (12) .

ویدو من الاشدار الدینه بدار آن، بداره ، کانت مدینهٔ مهمه آو هرگوا اربا مهم ، الا آید م دو عن بسا لبحل ، فدا دآن عمد من أهمسها مند رس بعب الا دو بی ه در بی هی ۱۰ م ۱۰ م ۱۰ د ۱۰ م ۱۷۲۰ (ق ۲۰۰۰) ایمال لا میم می فهد م فی عد ۱۷۲۸ (۱۰،۰۰۰) در کر پیها فیله مستویه الی توقع حفرافی بدعی و بعد دی د (۱۵) ه

ورگر ادماه و فی سر باشد مداسع و چا فی سوی ۱۹۰ فی تاریخه الی انفران ساید^(۱) (ق.۱۸)

ورکار الملف الأده در سرحه در این است است از انگذاب العلی علیه است از انگذاب العلی علیه است از انگذاب العلی علیه است انگذاب العلی علیه العلی علی علیه العلی علیه العلی علیه العلی علیه العلی علیه العلی علی العلی علیه العلی علیه العلی علیه العلی علی العلی العل

الرح والنسل Conciform Inscriptions) ، المحلد الأول ، اللوح ٧٠

⁽٢) يراجع TY - ٣٢ ، Delegation on Perso المنفحة ، ٣٧ - ٣٦ .

⁽٣) الرجم داته ، الصعحة ٢٨ و ٣٠

احم ، ، ، ، ، الله لاول الصفحة ٢٠ .

⁽ه) براجع كتاب رست .Dn Kedschrift Texte Tiglatte Pilesser ، الجر، العلق عام التالث ، الصفحة 20 م

⁽٦) يراجع رونسن Canciform Inscriptions) الجزء الأول ، الصععة ٧٠

⁽٧) يراجع لكسل Invient Records ، الجزء الثاني ، السندان ١٠ و٥٦ ،

 ⁽A) المرجع السابق ، المؤه الثامي ، المددان ٥٧ و ١٢٥ »

و كديث ه أنكن أو أنتأ ما الهة لمدينة ه مساسير م دكرت بين الأسلاب التي آلمت الى عند الله سر حول (١).

وورد في أحدر الحملة الدمنة للمنات سرحول (٧١٤ ق.م.م) النها علم يدعى الكان راً "بالله كان بين الرعباء الدين وقلوا في قبضة الناهل الاشوري (٢)م

مسدور الأحسى -

و آبجد أيضا مان ماف لاسماء امركمه السماء كالكذاب مميله ، فقد و في الكمان لا منه على و في سردى الكشوف عنه بالقرب من أسوال في مصر المم شخص يدعي «كاكداب أن أن أكداب ، • • حسن الله كان المان في المحسن المارس العيم في مصر في عام 271 (و • • •) ، على عهد المات لاحسني حسوارات لاول (٢) .

تالنا ــ الدور الفرئي ه

وکانت کلمیة د نگ ه قی الده اسر بی دهنو ۱ ندور اندروی بالارشیکی (۱ اشکاسان ۱ عر نوسی) (۲۵۱ فراده ۱ ۲۲۲ بادمه) تعد أصا معنی (الاآلهة).

⁽١) المرجع السابق ، الجزء الثاني ، الاعداد ٥٩ ، ١٧٢ ، ١٧٦ ، ١٨٢ ، ٢١٣٠

⁽٢) الرجع السابق ، الجزء الثاني ، العدد ١٤٧ •

⁽٣) يراجع Cowley, Aramaic Pangre of the Fifth Century براجع المساقة اكسعورد عام ١٩٢٣ ، ص ١٩

فقد اعلی حبیاعه میں بلنو ، اعتراب آنهم میں سلانه الا بهہ أی آن، و پک ، م ولا بدری احبیح و بثث بدو ۔ عو بلک الدعوی أم حباعه مهم فقط و و بدل الکابال الاعریقیه بعو سو مثل بدو ۔ علی انها کابو کدبات ، اد وربال بدارہ او پائو، اُسی، ما چہ و مصاعد (الدی بدد له) (براجع المنحق لے لا) ،

وکال بلند ا اوال ا این اح سمه «الگاک ان ا^(۱) و ممام (شبه الا لهه). و بدیله فی الاعراضه د استو به تئوس و ه

اما حديد لام سه ، ثو ياتو س ، الكنوبة على عود حماعة من علود العرفيين ومساعا (من أبوء اله) ، فهي مركة من كلمان ، ان برحماها الى اللهجة الأيرانية له به حقيدا على الأسد الركب الرحى « به "يأو " « و ينصبح من هذا أن او ثلب علوك المرسان باواره و ي الأسد الركب الرحى « به "يأو " « و ينصبح من هذا أن او ثلب علوك المرسان باواره و ي الاستفال بدام سركوا "به كانه كانه أن الرسان بالمرسان بالاستفال بالاستفال من من كربان لا يراد على ما ورد في المنه لا عراسه في « لكو كانهم وأه سميهم ، والا على « الماه في المهوية من أواجر عصر هلم »

هداً بالدولة عليم لا راء وقد بسر في السياسيان على شيء من المارهـــم مصلمن كتابة بلطهم الإيرانية الارشكية م

و موج بي أن فكرد لا سام الي الانهه في تكول معلى من مصر في فرال و عليه الاسكندو السطيم الذي اقتدى بالقواعلة في ذلك عند فتحه لمصر و اذ ادعى أنه ابن الا له و و بي الله و مده من الدو عكمه الراز مد الاسكندر و كديث حد عه من الملود الدالم المراسي الدال حكمه الراز مد الاسكندر و كديث حد عه من الملود الدالم المراسي من قرر أراز الرائع المراسي كراوا حاصمين عم و فه الموال من الملود الدالم عدد الله و من أن المده و الاحتساس و الدين حكمه وا فسل الاسكندر و كراوا أعظم سطود من المراسين وأوسع ملكاً منهم و لم تحطر بسالهم تلك اللاعوى و

وس عبو سده ۱۳ م فر كر كه الي ضريت في ولاية وقارس ممثان، أي يلاد فارس الوادمة شرقي سلحل الشدلي الشرقي عجليج فارس ، محموعة من المسكو كات مود رسه بن يحو ١٠٠٠ ق. ١٠٠ ق. ق. ١٠٠ ق. ق. ١٠٠ ق. ١٠ ق. ١٠٠ ق.

۱) سراحم N (* Debevoise, A Political History (الرئيس م الأمير) وبقابلها في الاتكليزية کية بريس ، ۱۱۱ من ۱۲۰۰ کية بريس ، ۱۱۱۱ من

مست فلها كداب بنو (۱۹۰۵م البيدعات عد الأديد (بري أنَّه ومصاها (الدمي من الأنهاد) و او (الدي من النان نهي) (۱) م

و بدگر نوارنج امرت و غرس عدالا دفتره الصابي هو د فعتور ۽ أو د بعبور ، ، ، و العبار مدا المثن الدين الدين د نعبو الدين هو الله الدين و لايران الدين مي الدين الدين الدين و لايران الدين ال

و جاد في د برها فاصد أحد الله المحمدية و فعدور و وهو فيحمدور و التي نعتقد أن كلمه و فاحد و فاد شبعال مها و كنا أنا بري ان كلمه وفر فوري، النامية ويعمد بها النحرف المبنى ما هي الاشخريف و فيقوري و و

رايعا بدالدور الساساني و

أما الساسانول (۱۳۲۹ ــ ۱۵۳ ص ۱۰۰) فند ت كوا الآبهه في اله الايم المعمد و المراد الله المعمد و الردال الم المعمد و المعمد المع

Bullitin of the Schools of Oriental and African Studies براجع عشر ، الجزءان الثالث والرابع ، ص ۲۰۱ وما يليها ،

⁽٣) يقع ۽ نقش زمنتم ۽ في شمال شيراڙ علي آريين ميلا سها -

⁽٤) أصل كلمة الإله ، بك ، في الرقب ، وبلاحظ هما أن هذا النف أدا وصف =

وصورة لـ (أهرمرد الأنه)(١) و .

ومان حر بعد بنات بناءٍ ما ي عليه في كان له بعن به الى الأبسر السور بالصفات الفحمة الأأنية

> الله الله و في الكوكراء أحو السميل واغيراء و ويبحد الله في كثران (؟) الحيرة والأه العبية أنه

داله حشر و ها السلام المسلكة ، التجرم، حسرو ، ملك بلوك المخطوط اللميء التجليل ، المحلوط المعلوم التعلق ، المجلس ، المحلس ، المحل

، حل حامد مين الآنهه ، وانه حلين مين الشير ، دو صبت رفيع ، وهو الذي سهض مع الشمس ويعطي اللهل عينيه ، (١) ،

وفي حرارات الدنونة المدونة بالمهجة و تكانه مسور عليها بن مجموعة محصوص الدسة والتي وحدال في علم الأول من هذا بدران في و نوزفان والوقعة في د كتال المسلم و بلك الحراب على برجم المهالي عاران النامن للسلاد و نوجه الاشكال الاتية لكلمة و يك و على تنجريتي فيها(4)

أو هرمزد يگ (بالواو المحهولة) (أو هرمرد الاله) مندع يگ (بالواء المحهولة بعد النسى «ال، المحهولة بعد ال،) (عسى الام)

عدد الم الم المرعود و قامة بل الاسم و ادا و صعد به المنك قابه بسبق الاسم و وقي هذا الاصطلاح اساره طبعة ال عدد إلى لا ل في المدة العبا سبة من استعبال لعد و مدر الله عدد الله عدد الم الكائم و مدر الله عدد الله عدد الكائم و مدر الله عدد الله عدد الكائم و يكن بأخره عن الاسم فشعر بحلاسة و كون المنعوب به من أولاد ملوق أي و أمير داده و الكائم و الله دالم الكائم و الله عدد الكتاب في كانت مكتى و المعلمة الاكترى هير بسعيلة ، و الله دالم الكتاب عدد الله عدد الله المناب عدد الله المناب عدد المناب عدد المناب عدد المناب عدد المناب عدد المناب عدد و المناب و المناب الاكراد و في بدائلة و أي (بيت المناب) و المناب الكترى عدد المناب الكترى المناب الكترى المناب الاكراد و المناب المناب المناب المناب الاكراد و المناب المناب المناب المناب المناب الكتراد و المناب المناب المناب الكتراد و المناب الكتراد المناب الكتراد المناب ا

(۲) آن خسرو الاول هو المعروف عبد العرب بكسري أنو شروان ۱ و انو شروان و وفر د دارد.
 د هر د دست و با د دی ۱ در بینه ۱ مداده با استناد می ۱ در دارد.
 دی الفارسیة الوسطی ومعتاد (دو روح لا تبون) ۰

Arthur Christensen, L'Iran sous Les Sassanides (7)

1 1 Wal as us Tobusen Person has in Mar charten (2)

سروگر مبعد كي" (الد، والواو الاو را مجهوم) (الاند لقادر) بي زرّ أفان (۱) (بالياء الهجهولة) (الاند الرمان) ميشي ــ "بغي (۲) (الياء الثانية والثالثة محمه له) (الاند سنس الد مسر)

، داکل هر سمده ری این ایند بحر فت الی ه ما ه آبستا به مثل ما حدی فی الکلمه سرافته و بالدراندا به در در می کند ب ریا یکسی (۳) م

و من في كسام الرائم المستحر أمر ملاد أو أراض و سبه ولك من و الله في ذلك الامم الله مناه معالم عوضا الله عوضا الكلمة كاسم مكان عوضا سراد الله الكلمة كاسم مكان عوضا سراد الله الله الكلمة كاسم مكان عوضا سراد الله الله الكلمة كاسم مكان عوضا

و مقول أنصا الله مقابل بنك الاسم بالفهلوية النبير له أمير اللاه «رأو "دَ" أَشْرَ إِلَّا وَ" وَ" أَشْرَ إِلَّا الما دامت تزوردتشان تسلمه فهلويه . ﴿ أَمْ جَالِ اللهِ اللهِ ﴿ ﴿ ﴾ .

و بعلهم أمل كلام هر سلمند أن د بالي د قد تكون مجمعه من كليه د تكدان ده محص في هذه المناسبة د كر أن بن علام الدلل كعد النالي السلمان السلموفي الذي كان حكمه من ١٩٩٧ في ١٧٠٠ ه كان السمة د سارو لد بالي د أي (بالي الأ صمر)،

ا قالم ما فی کنان الله ما ما ما آودشین بن یابلت احتقل بتوبیجه (۲۲۲م) می عدا از فار سخ ما فا دار ما اسار عصد فی داخر اس عربین م

وعربا على حر است بن (بافله بدن حرجوا على بحسق و داد يشوع ، (٤٧٤ - ٤٥٩) قلم بن به (٤٧٠) الله و برند يو يوند يه وقلد جاء في بلا بحر ال ها الا بلا الراب بن به له دار بلد الا و مهم أند با فلادى سه بن الحر الله الله بنادى سه بلا بلا المستدة المستدة المستدة الله المستدة المستدة

 ⁽۱) و عدل کرید بیشن آی این و ریاست التجهولی = و بنا و عدرسته و ودلان می کلامه علی کلیمه و یک و میشام را بیش (الله)
 (۱) کلامه علی کلیمه و یی دوجت و ایند و بواو التجهولیین) ومیشاما را بیش (الله)
 (۱) ایند کا ۱۰ ایند و این (۱) ایند می ۱۵۷ میلیم (۱) در ایند می ۱۵۷ میلیم (۱) در ایند ایند می ۱۵۷ میلیم (۱) در ایند (۱)

والم الرحم سناس من ١٨٦

۱۵۳ رحم کت ۱۱ اپرسفند ص ۱۵۳ ۰

^(\$) داجع عبيد البايل في العبيعة عبيتها

ره) تواجع لمصنفر سنايق في ١٥١

عه الملاط لملكي و فلهد حرال وأدى مركب ما بالشداد عا معتني (يقداد البلاط) ، و بدلت المداد على أنه كان في عام العمر المداد ، كان في عام العمر المداد ، كان في عام العمر المداد ، كان عام ا

حاسبا نے الدور الاسلامي .

کاره الصافي المعاول الماره على الرائد في الرائد الماري الله الله الله في الرائد كار لفنا الها المعالم المعاول المارة الله في الرائد الله في الرائد كار فيها المقالم المارة المارة في المارة ال

وقد أرحل لأ بن عد على وبد في بران بنمي (الأمير) لا بنمي (الأله). وعد با الأو الدين أداء وبداء والدين بيد برانسيه وكديث يدويه والسيمة به (٢) و يداد كد تنهد من والداني وجال في تركسيان المسية ، كانوا قد اقتسوا هذا اللقيامين الأبراد، والداني با ماه كهداد

Met of Padeals (M)

لا برال لاد الد سيميون ، حد ، أو ، خالات ، و بالحيم والياء بعارسية ، ومساها عبدهم (الله) ، وهي معرفه عن كلية ، صبليب » * فم اتخذوا من طك الكلية المد حدى ، سمين النعب للبيد ، المؤدية ، المهدب ، الرشيق) قابتشر عثهم في بدان السرى الاستد

ويدكر العلامة بلوشه - Blochel في كتابه

المنافرة المسلم و المنافرة المسلمون في السمال ومن طهبور المسلمون في المسلمون في المسلمون في المسلمون في المسلمون في السمال ومن طهبور المسلمون في المسل

ا ه استمال كلمه « يك ه عند الا تراد و شمانها ه

بابادر

بحل لا بعلم باسحيق من المحد الابراك كلمه و بك و عد بعلوكهم والمراثهم الاولاد عدم أخاب ملكيه من و حدول و و حال و وعرضا (راجع المبحق ١٤٠) و مد عنول بعد و و الا أن ما لا سب قده هو أن بيت و بك و أن معروف عد لابر و في البراطوريتهم الواسعة المبتدة من الصين الى البحر الاسود و بد بدر و استاس بلاد في أقل تقسيدير ؟ وكان منك و الا وار و و و ما أدوام من سرا و الدين برحوا الى ضعاف الدانوب الايدي ياسم و ديال حال و في أواسط بدر سادس ممالاد و وبرى في كلمة و بايان و اللفت و يك و كا والكائمة من و لا من و بور و من أسبعت الى و دى و من أ الا بحدم المدرسة و استملل ها للمعلم و كن هو مأسوف في لاسل لابر منه و عني ما براها في و هرم و و المهرور و و عمر ما و اللهما و ان و الداة النجم للتعلم و الاصل و يقابل و دان و و المهرو الفرية و يكل و يكل حضر تاري و و المهرول و و المهرول و الفرية و يكل و الأولاد وهما في الاصل و يقابل و دان و باللغة التركية الفرية و يكل و يكل حضر تاري و و

بايحور

ومدكر اس استحی (۱) في كانه ، ملك استه ، حرب س ا سلار س منجور في سلسله الملوك الساسانيين (راجع الملحق ــ ١٥) ، وهو على ما ذهب اليه المؤلف كسرى محامس والنشرون ، منفه الما أن حكمه عم في ١٩٩٧ س ــ بح ، وابي أرى أن اسم في بايحور ، العائد الى اعرب الساس الما في محور أن كون الا بر ــ سحمسوم فين دام ، وهم المد مركب من الكلمان ، ماس ، و ، حور ، و و دال كما دكره حمم كلمه ، مار ، المحور ، الكلم و دام كل ، و ، حور ، ومد ها (ممل مهوع) (٢) كلمه ، مار ، ومدي ه بايمحور ، (مثل الاكهة) ،

ونظهر أن الأبرات بالتصروا على السميان ، حود ، مع الك ه حدها ، والعا

⁽۱) يراجع د فارسمامه ۽ لائڻ البلخي ص ٧٤

 ⁽۲) وأطر أن حور ، الرائلة وتعاللها في التركية ، كوره ، (بالكاف العارسية) ،
 وفي لفة جفاتاي للشيخ سليمان أفندي البخاري : جوره = (رفيق ، رميل ، زوج) ،
 وفي ، لرهان قاطع ، حوره = بطلق على شيئان متمانيس ومتساويين في اللون والورن والمقدار ،

اسمبنوها مع عرها فس دنت و ماهنجور ، وهو اللم من أسماء وحل عرل النامي الهجودي ، وكان للح ومناه (مثل النس) ، ومنه د سيمجود الرواتي ، وقد كان في عهد الساماليان للحاري ، ممي ، سلمجود ، (مثل القصلة)،

باياجور ــ ماقال .

و بدکر آبصہ ملکہ برک احر سبتہ ، سیر چور ، وہو مرکب می ، سیں ، و ، چور ، وقد دکر الملامہ میتورسکی من حال عدا الملك ما پاتی :

استعدع الأوسور بول أن بسعبوا سطيهم على سؤول سائه ، بانک ، فالسونو على بلا ، اور حول ، في عدم ٧٤٤ ، وود قد با حول ــ حافل في بلده ٧٥٧م دعظم حدمة للإشراطور في مناهدة الثائل ، أن ــ لو ــ شان ه(١٩٠٠).

بكور .

استعمل الا برال الاسم المركب البرجي ، بالمحور ، بدكو عي سائل ، بالمحور ، ومساد ، مسل الله ، وكان بكحور ، عب برك مسلما حكم في حب عام ١٩٧٠م ، ٩٧٠ ،

وان هد النوع من الاسماء الركه ك ، بان حور ، و ، بجور ، كان شائله عد الا برائد ، وهد الاسماء كانوا قد فستوها له على عمامر له من عرامان ؛ وركو ، أما انه كان تعملت أن يوان حتى (١٣٥ ق. ١٠) أخ السد ، لك أنا ، و لكنمه ، أسا ، أو الله اله كان تعمل (حور) ، فد ، بالنجور ، و ، لكجنور ، اللهان ألب ، و ، يك آنيا ، ومساميا (مثيل اليك) (مثيل الآلية)،

ومی حدول أسماء اعدال عمراه السد فی ، دیوال لعال ادر . (۱۰۷۳ و ۱۰۷۳) أربعه أسماه فها كلمه ، بك ، وهی ، بات ، بك له تي ، بكدر ، بابدر ، ، وبدكر هده الأسماء أبط مؤلف ، بورة شجره سي ، (۱) مين أخفاد ، أو عرجال ، الأسموري ،

V. Minorosky "Timmin Ibn Bahr's Journey" (۱)
Bulletin of The School of Oriental and African Studies
الجام التاني عثير ، المز، الثاني مرس ٢٦٩ الجام التاني عثير ، المز، الثاني مرس ٢٩٩

 ⁽٦) مراحم ، بورك سحريس ، ١ ص ٢١) بولغه في للمه خيبائية أبي العارى بهادر حال عام ١٩٦٧ / ١٩٦٧ أبي اللغه الدكتور رضا بور في عام ١٩٦٧ أبي اللغه المركبة المولية ،

جات م

یمسر کتاب د در سحردسی د کننه د بات د و نکسها نصورد د یایان د پیمین (ساحت اساو به) د واد اُفول ایها جمع د بی د اُو د آداً د کا یؤید ذلك الکاشفری قیر مكر آخر من کانه عدید فی کننه د بیان د

د بد ا اسم اقد بعالى د بنشه أ. غو مه

فيصور أن ماسان محمع مأنياً موسكل آخر الدام بالن هي جمع هاياي هه ما ما التي هي جمع هاياي هه ما ما سنعمل محمد تعطيم لداراً مأني كان المراد يستعمل الأيرانيون الأأن جمع تعطيم لكلمة عايره ما وهو مايزدان ماسم الله تعالى م

و بحل المالي في آنه بهجه من بهجاب الركة كانب و بران و ادار التجلع و المالي و حدوقي و برا على و حسياس كان فدري و داري و (اب) التي سدر على التجلع في المنة المنولية بأني في بهاية الكلمة (١) و وضيف الى دلك آنه ورد في و ديوال مه الراب و بما يعري جمع و باله الوقي بركة بشكل و تكت و و

لك يلى ٠

ه تصدر کنال برای منجردینی هدم اکسته کال بها تصورت م یک بایل م تسعین (حلل ایکلام) م واد اقول ان م یک تابی م مصاها و فرع الیک مه

الكواز ا

و بمدير اكتبال الدكاء كلميه ، بكنار ، ويكسها في سكل ، بكدور ، بمصلي (الحدم) وأنا أقول إن ، گذور ، بمصاها ، كف، الكها ، ،

بالتدكره

عسر کنات - بران سخره سی - کلمت - بایدر - بند (البعیر) ویکنها می شکل «بایکندگرا» - والما آقول ان تلفظ انگلمه الصحیح هو - بایاندور ، واصلها - بایاندوره-

۱۱ درمنع کت درای بعنی م خسین کاظم قدری و طبعة استنبول و ج : ۱ و ص ۲۲ من المعلمه ۰

وال كلمه و الال و جمع تعظيمي لكلمة و يك عكما دكرنا عاقما كلمة و دور عاقبها معدو م كلمه و الورك على أحدها الأثراك من المسرائه وشو آواك واستعملوها شبكل التورك أو الورا المعمى (المالول المعلمة العالمة الرسم المحصل و وعام لحصل) كما ستعملوها عنا للملك والأمير والورير الاورب البت أيضا و كان الأثراك الى المالية بعرل المسرس سنعملول و أورك الما لأولاد أمر بحاري (٢) وعلى هذا يكول الانباك أو لا مبر الله و والا المك و المالية و المالية و المالية و المالية الما

وتسبية الأمير أو الورير يده توده (الطام) كانت تبدر على سعسه عيسر المحدود، والسداد في أحكمه وأعدله وهو الذي كان يمثل المعام بل كان العلم على مسه وكان كل حكم حدد مه عد عدد وديوه بحد سعه والناعة و وعكد كان مراه عن السراء مصاده وحيى الده المدي كار بسح فيه وريس أو الأمير الحد السلاحة مصله ، عدد الدسود الكرم ، عدد العام ، فدلك لا مراكل هو الدستور وهو التطاء .

بهادر.

عدل أحدد وقبل الما في و بهجه عبدي و ١٣٠٦ ١٨٨٨ ال اللغم الصحيح _ الله وأله هد الله دو إله و حول الله تنكل و بالله ١٣١٧ و مساهد (بقل و تبدع) و وقد لا سمس الدي سامي في و قدوس بركي و ١٣١٧ ١٨٩٩ الراد بهدر و قريسه الا صل السعيل في الركبة في شكل البخادور و و ماتور و ومناها (بطل و شخاع) و أقول الراد بهادر و محققة من الكلمة المركة ومنا _ بوره (راجع الملحق-١٧) و هد حكل أود و من الراد الله المركة ومنا المرد الدور الكل) و وهد حكل أود و من المرد الدور الكل) و وهد حكل المداهد الدور المرد المور المركة ومنا و المور المرد المور المركل و المور المرد المور المرد المور المرد المور المرد ال

⁽١) و • تور ، كلمة عبراتية مصاها (قانون وتظام والتوراة)

to so it if the Heart of two sees or (7) to the feath of two sees or (7) to the feath of two sees or (7)

I Strik spear Detroitery Hindustan, and Eaglis Assistant (7)

أمّ و بهادور و الني نفط الآن في اعتراب و نير كه العربية الله بيان الله و كالت قد بنا اللفظ و ناطور و أو و نابور و وقال معاها (النفل) و وترى هذه الكلمة في نهجة و حرواس و (۱) التركية في شكل ه ياتير و ولها المتي عينه و

أما أن كلمه و للناور ، (له .) أصحب مع الرمن عبد الأثراث تستعل صفه معاها (النظل ، السحاع) ؛ فهو أمر ما وف ، فلد باكر أبو العارى لهادور خال في كاله و توريد شجر ملى ، أر كلمه ، ا اللي قبال ، كان المالك في الا ، منه العدلمة خدا الم أصبحت صفه معاها (أنظال) عبد الأوالة عن الثان ، أما اللمي الأصلى لكلمة فايدى قوله فلمنه (رب السعادة ، و حدمه) ،

بكتار".

فی د نوان مه سر . کننه د گذره مع ند عها الا بی

م من أسعام برج مع أصله ما من معاملة (اثبت مكانك خلفا).

ومن است ها أن أسن أبي في كنسه وا دن في رساله من فصلان الذي أرسله الجديمة المدد الله عدالي الدي على المدد الله عدالي المدد الله المدد الله عدالي المدر الله المدد الله عدالي المدر الله المدر الله و فلا المدر الله المدر الله وقد أصلاً أن المدر المدين بهذا المديمة ومرقة أصلها (٤) وقد حول جماعة من مسترفين المسود في المدر المديمة ومرقة أصلها (٤) وقد دو الحداد الاسم في الكتب القديمة في أشكال مختلفة : وله دار والتي أطن أن أقرب هذه الأشكال الى الشكل المحقيقي هو المسود والتي أمن أن أقرب هذه الأشكال الى الشكل المحقيقي هو والمحود والمدال المائد الله المدال المائد والمدال المائد والمعلود والمحدد المدال المائد المدال المائد والمعلود والمحدد المدال المائد المائد والمحدد والمحدد والمحدد المدال المائد المائد والمحدد والمحدد والمحدد والمحدد والمحدد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد المحدد المائد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد المحدد المحدد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد المحدد المائد المائد المائد المائد والمحدد والمحدد والمحدد المحدد ال

⁽١) تراجع ، يد أن على الحسيل كالله فيد ي

⁽۱) راجع، بوال سجروسي عصي ١٤

⁽۲) معجم النصال أتنافه النعاران

رد) دائرة المارق الإسلامية ما بلمار و

Sharaf al Zaman Tahur Marwazi, Commentary by V. (*)
Minorsky, 1942,

هو اللف و لك ل بور و بقله و وقد ذكر فد الله بقلا من و ويوان لفت التوك و وهو لكل احر لد د لغ لد يور و ومقاد اللو الدلك و اللك و الك و

معد ، نگور ، مع بو ، هذا كل معر، قافي أواسط أو بة في القول سندس عبر المسلاد ، و كات أميرة همارية تعبرف بده باتبوري ، باتوري ، مجري حكمت و ومراست أن هذا الاسم ، باتوري ، مجري من م نكور ، مع به بود ، الذي حرفه الأثراك الى ، باتبود ، فلهندا بحد أن صبحح كلمه ، طعواد ، السم أمي منك بدار سنة ١٩٩١ من « بكطور ، ،

أما الأسم ، المس ، قامه قد يكون من مصحف الساح لكلمة ، الشي ، التي هي ، الله ما سدكه) ، وعرف بهد الأسم ، الله ما سدكه) ، وعرف بهد الأسم بعد ما الرمن مر أد الركية حكمت بلاد فارسي من عام ١٩٦٧ الى عام ١٩٨٧ هـ بعد وعاة سدحوفتاء الأباكي ، وهي آخر من حكم من باب السلام ، ود الله الكلمة باليه بي مركبة مراحة او الده ما شبكن ، أن أبي ، ، كن يتمي (. نسن الحدعة) و (رئيس الحديث) ،

وللا براك في التأسخ أعلام أحرى مراكبه مع كلمه مأل الأبل م فسنها ما هو بياء الاضافة ، ومنها ما هو يعيرها ، مثل :

اً أرسلان (أبل أرسلان) أل خلل (أبلخال) . دلغ (أبلغتلع) أل لكي (أسكي)

تورمان

وعلی کره کنمه ، نوه ، اری آن أصل الکلمة الشائمة بشکل ه تکر شحان به پیچیه آن نکون ، و خان ، و معده (لامنر الحد) ، ، قول الکاشفری فی تو خان ، است حاهد ، معاد لا مار بامه ا عداد وقعه ناکت با یک ، (راحم المحق – ۱۷) .

فوكوريسق وأنفران

عرف أحد منو المنصر منه ، توگه من ، وكانت وقاته منة ۱۸۹۹ م ، والي

أرى أن ه يوگ ه اسى في أون اسمه تسى (الا به) و كان ملك اليلمار الا اخير الذي يه المهت سكنه في بنه به و يوفي في احرب العلم الا حيره يسمي هورسي و وهد الاسم صوره محفقه من و يوگورس و و كدلت التور في و بندان و حدى مقاصف الروماية سي ستوصيه فيمه السمي و فره شمد ن له باسم رعيمها و هر بن أمام بسورست مع أكر سكن رشب فيجول بعد معركه سمرفند القصيمة (١٩٩٣ و ١٩٩٩) و واشروا في شمال النحر الأسود وأمر في ابدانوت و وها نوصوا و تنصروا و وفي بسية عاطمة الروماية السم و تُعد لكانيان أي تسميه مقاطمة باسم سخص بقال اله و بهداد و و

باک".

وکان بعال ملک الا برال بحر ۱۰ دگ ، کما دکر آخمد بن فضالان فی وساسه بی الحصفه الفدد الماسی عد ساهده فی ۱۸۱۰ هما دو نفول بکالمعربی فی باگ آی الالمپر ال ده ح ادر دفی سه بسته بالا مدا و سنسی ، باک ده

ب ساعود، اللف - گائه ای ایال و سنر به مها فی المرب ه

أه في ابر را قول دار اعتب و أن و في ادور الاسلامي بعدد في الاسمى بعدد في الاسمع الطفار أن كانه وقد بواج عد ١٠٣٩ ١٩٣٩ و يوفي سنه ١٠٥٥ ١٩٣٤ وقد جداري كانه وهد بنا منافس بن منتجوف الدين حوقو المدهنا براكوا هذا المعنى أو طهر أعد السحوا عداء السنفار و الذي سفهم الله يدي ادويه محمود بن المسكنان و فلمود في اللف الماء أصبحو المدادات المسول داء المدد و و و بالشام و و المستقداد و المستقد و المستقداد و المستق

ال الدولة المعجودة الردمية كالله في أسنة الصدى والفرصل سنة 1999 1999 وكان مؤسسو المدة العلمانية على حلف للله بدولة للقول أيضا بداء لكن دامكن دامها ما أطفرت لكن دامكن دامانية بليه 1924 19 دائجود المدارك داموالله داموالله المدارك داموالله المدار

حافل ، حكار (حداو بدگار) ، ، با استمنال المسابيان على ، بك ، بنوال حكمهم في آليه و أوريه و افراعه ، بنتيب الأعال من أصحاب الساحب و المراتب و اشترف ، وهم.

۱ - لا مع ، الا بدر سماح مثل السلام الذي ، بندا الرائكي ، فرما داع بكي ، اوران الذي ،

٢ د باخر مفت فع من الشجال باي و أو وي ياي و

٣ سن عنده کبره ه

ه ده مده معر لا لاو في حس ، . . من فال مده يک ، مير الاي باد ، لاي بادي .

ه ـ أفراد حماعه من سويان المدينة وأولاء لأعلى م

وکسانیه ، ی ، بسمس عد ۱ د د بد د با انعما بیمی می واعظیا والا در ، وسها استوا طلد ، بومل ، ، عدل کاستری ، عال آرسودی ، ای می ارجل وغیرد ، ،

وكات لا مدان ۱۱۰ سعة الا مدياء عند العالم الدي كلف با ما وقي المه الرائدة أكلية والوائد والرائدة أكلية والرائدة أكلية والرائدة أكلية والمواثق عماما الآل لذي السلامين ما الله عاله

وکی سلافیدن در بخت فی به می د باشو کلیمه د نویا یا این بعنی (سبل د عه به عید) ه

وستعدل ده في معاصمه كراه الحديد الداح ، بمعنى (الحدي ، والراعم ، ي

وه أممى في بركية التحديثة عشكل و بك و للكلمة الذكورة ع واعتبض عنه بكلمة و سى و سعى (سيد) ، ود و ١٠٠٠ ، (سيده) ، وهما يستعملان عدين للحاصه والمسامية و

أم بلاد المرسه التي العصف من بده به المدينة ، فالها لا تراب ستعمل عبد و يك ه الى يومنا هذا م كن أن لقب أمير تونس لم يؤل معروفا بداء باي ، وهمسوخاص بالأمارة ،

۲ - أصل كلمة « وال

ان آصل الكلمة د . . . در عداد . . . و هد عداد مدروق في فصله مدن الهدامة لـ لا و الله ١٠٠ كم عالى له كار عالى له فنه المبسر و بسمس حاكيس في كاله مودوم للـ عاقل دا الرفيات . . ق

المعادر لا تناني في ادفا ساهد الراد الراد الراد الرادية والعليم والعليم والمعلق الراد الراد الرادية والعليم و المسام) الراد الراد

ا السعة السام المستوري الأمانية على الركب كسر من الأمانية على الركب كسر من المانية على الركب كسر من المانية الم

e , e equis (jungsper e e e .) ut les

حول المستقامين وتحسيان أو ملكوا بدية و أو أيدان وق (قام وهوا الم وقتي لا إنه يجديه أستجل عدا أنسته الحدي و ومساها (الله) م أوها أو أن أن المامية (تجديق الانافار) و

الخامة

و أحرا به كر معنى و بعداد و ؟ فان الأدلة والراهع التي يسدي في باكرها في الاسون هذا عالم المالية وأن معاها (عطبه الآلة) و ود سعمه الدسون كما بعرف المالية في ملاد و باكسون كما بعرف الاست التي قبل سلاد و باكسون كما بعرف مهم كما بعد كان ساده حماعه من معوكهم مهم كان بدية و كان اسماه حماعه من معوكهم و الهمية الربة سرفة و و و باب و مدا و في كان سمد به سمد موقع حمرافي في در منه سي بعد برقة و و و باب و مدا و في كان الحرارية و را في كانه من بهاية بور الاسوان في حدو الربال سوان في حدو الربال المالية من بهاية الور الاسوان في حدو الربال المالية على الداد و

و جاب کلمه - بعد را فی ادف به بیمی (محبوق لا لیه) ، والسعیت السیم عبد لا شخاص کا و فو الا رابه عا شبه بند الفیر الاحسنی حتی بدور استنایی فی بران وغیرها می الافعاد ،

و آباها آنها منتبله عبد الأثراد بندي و بندل و وربب صفيل بعوره دي و النما لشخص أو الله في الله و بشر بنيلا و

و ما مح این با این این این این این این این این در معمد می دوده استین ای مم وم در احد عه می است و پاره با این حد اور از با مین وی لاین همای بودی ما داد کار با با ما همای این این معمد در (عصبه اینه) و د

و أرهب في ألمه مر الله وقد اليامي المواجعين السلطي المداد و المجموعين من المواجعين في المحادث المداد المجادة و المحادث المحادة المحادث المحاد

و مع را لاساس على أصابهم كان ساء بسان معنى و ساله و في لا رميه التي ساسا أو لك كال لا و و و لا يهم فصيرا و فيديم كانهم و الدرسيم على سنه و وراحمو كمم مم (عسم العلم) أو يحتمل أنهم قصدو وبالعلم (آلهة القرس)، فلم فسراه ا و عدد الدر عدم عدم) و أل يواد (عطبه آلهة الفرس) و

وبد بكن صيعة اسم بتداد (عطية الآله) واستعمالها علماً من الأمور غير المألومة

في لا رحمه المحميمة ، فقد محد الموس كليمة مباعة لـ و بعد لـ ، وهي يثولور ١٥٠١ هم الدين في لا رحمة المحمد وعلى معلى حكمائهم في المعنى عبد الاستخاص ، و بعرف معلى حكمائهم للده للودو المعالى في حد المحال و ماه الاستخاص ما الاستخاص الاستخاص

ومن الأسلم على تقابل والطارات في الفائلية الجاذبة من حيث المعلى وليسم حداثاً أو وفي عراقة والله والله والله والردي وأولى عراية الأعتباء بما عصة أو هذه أو هلله ولاداء أ

وقد تقرف في أنه تجي الى أسده أعلام كبرد لا سجاس وموقع والى كلمات أخرى با مد معلاقه تدوسوع عالان بقدالا سفا والكلمات فه استف فريق من التاجيل في ياويل معاهد وسم أصفها با وقايق أهمال ديث ما وقد وضعت بالتوصف الله في المقال م وفي ملحمات فقيت بها المقال ه

وعلى أن لكور هم البحث السلطين خاتمه الأحد والرد في المثال ، والألوام والمعلق في المثال ، والألوام والمعلق في الحد الله المداد ، وأصفها المعوى ، فيرول الما المدن الدي السلحان فراد ، دامله مصم أنه حجر المصد حجر الأساس لمصلمه للكه الى للما هذا المدخل فحد الأساس لمصلم والموالدات ،

الملحقات

اللحق 🕳 🕴

تعربايات

اه لاسه فلم ها اله المعلى اله الانتهار والمعلى الوالية المعلى الوالية المعلى الما والمعلم المعلى الوالية المعلم ا

اللعق - ٣

in

ر۱) برخم د در در د د معجم المعدال ٠

دكو الكروسور الا حديدة الالاف المستراي والد اليو ما من قبل علله الأحسى المشرك الدي (عام عشر الألاف المسترى الله الموري على الديران في على الديران في على الديران المهم من الموري المؤري المؤر

وعلمه أرجح أن و مني أخراً مان أه و وأهراً ماداً » كاند فيد بالله مان للجميع اليو عان ألماء الأماكي للسمامة ، ومني باكبراً إن وأ وأحاله هناد المحروس بأتحد و «

ومن لأسماء احدر الدسمي كان أصلها اسماً علماً لا سحاس الدراء الم بحدول المحدول الرائد الله المرائد المحدول المواقع على المحدول المحدول

وساسه كراك م السرالها و بحرام مح ددرات الرام المدال المساوي المحافقة وهو الرامي المدال المساوي المحافظة وهو الرامي المدال المال الم

ما يه المديمة و حداثار في و وهي الواحد في الأفسس شكل «شوياشروبال الواون المجهومين علي من كه من و حدثشر . شوايشراء ومن سها أفل = پاياله و هي المكان الأود من سرك مرحمي سمي (موطن ، البلاد الولا ، ثم مدينة) ، وهي مشتم من مسمر ما حبيبي ، ومعال هما (الادمة ، الاسبطان ، السكل) .

الدا به آفل الله علم الحرام المحافظ المحافظ الحامي و احداس ا وهي الله علم اله و ولما الله ولما الحريق المحافظ المحافظ المحافظ المحافظ المحريق هذا السكلمة المحافظ المحريق المحافظ المحريق هذا السكلمة المحافظ المحريق المحافظ المحريق المحافظ المحريق المحافظ المحريق المحافظ المحريق المحافظ المحريق المحافظ المحرية المحافظ المحرية المحافظ المحرية المحروب المحافظ المحروب المحافظ المحروب المحافظ المحروب المحافظ المحروب المحافظ المحروب المحروب المحافظ المحروب المحروب

وللكل عنى عديد قده سراب في القهنوه الا عكامة هو حد أس وي عهده سي عهده سي وي عهده سي وي عهده سي المعند في ا

ه قد علیا فی آن ایک آن البحله ایم البحاری ماه ۱۹۵۵ ماه عام ۱۹۵۰ یم کان البیم میجوید ماین ما تهاری از ماکان از حلیا ۱۹۸۱ ما این این البیسی فلیاعید (۱۹

المنحق – ۳ مردسان

اللعق _ ع

مردوت

المهراب المساور على المساور على المساور على المساور على المساور المسا

⁽۱) دیکس در ادیره شعیران نوین

ائلحق 🕳 👩

ررباطة

الاصله ، فرانه على الحوالة الالالكان الله الله الله على السمال السرفي. ا وهي على الحال الا كانوانس برا الله السرفي بدايا ه

ه در چه د ده کی محص سنه دد ه کنا بیست و کسکندریده ای ساه - (با بید) ه و بال طبیع - ۱۰ د سن دار سنی و ه عده کال نصو ه دا با ۱۰ سه در د چه د حص بدل سنیه ادارد البحل سی سنه فی الاس

الملحق _ ٢

للزرور

أصبل النبيرة بعداد ماء فقد فال

ه فار الله او الفاسمة المهاد فالملها لم تعلق على فاله الما عهد الملك الدي بدالدان و في فلد وريد اكرها فيلد أون عهد فليرح العرب الهاد الدان، وأو سلمها الخشمي هو وادر از راوار اله و الدان از وادر الراسالان الده في الحرفين)⁽⁹⁾ +

واستجرح كرمني فني مفاله هد المير مني الرماميني والرام الرمام المرفقات

د ومصلی بر در اداد استه (است اسها او انهاد الله برای حسل موقع عالی لا الله عاد این کند الله الله الله الله در

فقول ال اللاحلى يا لكن معلما في للسند د هد ال و يي أ بي أن السهاء الرار روا د الذي ياكرد ما الحوالد الداء «الفلول المدماني «الداء الالجاب أن للجل عن أحلل السعافة كما لاي

ال سعم الدعه الدعه كال العرب ميل مراه الداخلة على الكلمة العادسية و روز ه حتا ع الله الدعه الدعه كال العرب ميل مره الره و مره السعيدي م اللاسم مركب الديري المورد و الراه مره الراه الديري المورد و الراه مراه الله المورد و المورد الله المورد ال

ع، رحح سنست فركانه من الاردة و و و و العلمة العلمة العلمة المرادة و العلمة العلمة العلمة المرادة و العلمة العلمة المرادة و المرادة و العلمة المرادة و المرادة و العلمة المرادة و المرادة و

و فوی هر سشند ، با این آمان اسان فی امیان استاسه ، اهو من اوراز » ۱ - هر فرا به ۱ - د معمد (حراز امر خراد) - دهم اسا علیکاری بر ثبایی بخواس ۱ فی اسه ایم افاد، انتواب (فیداخ -

و کلال الرا الرا الله و الله

اللحق - ٧

باير

^{14 2 . . 1, 2 - 25 (1)}

⁽۲) برحمه رهال فاقت الماعلي فيدي

⁽۲) يواجع كتاب Trehncological History of Iran أهر نسميلد عن (۲)

ى لاقىسىم ئىلىنىدى مى ئىلىنىدى دە دارى بىلام سە ، غرسە ،

ومما تؤکد المعنی الذی دهنا به ی بیشه و به فصل بخریت کانا عمان فی شهر و باگ در و بات سیار بدی کار بد و فیه احدالات دیسه واعظیوس بدینه بیشجریه بندد به وه اُطبها لاست با این بداری بموسم بفال و

الملحق 🗕 🛦

الكتابات الواردة بالاعربة، في يقود طاوك العربين. الدين العوا أنهم أساء لا كهذ

ه ج ف اللي رحمة ثلث الكانات محمد تسلسلها لرمو ١٩٠٠

ا الله الود الم المحمد اللاي الآلة الود ال

Y - 1 M - 2 MT YT - AY! C+4 +

ه البيك التعليم ارشك ع المحين الذي الإله أبوه م العافر م •

والملك المعيد ادفيك والمحدان المان أبود لمام

* *** 18 - YY 25 - 1

والملك المعلي الربياك التحليل والذي الوالية اله

ه ـ فرهاد الثابث ۲۹ ـ ۷۵ فردم .

ء ملك الملوك أرشك ، العادل العناهر الدي أبوء اله ۽ ه

الإنها ملك مجهول ؟

م ملك الملوك ، الذي أبوء اله م م

(۱) بر جع کتاب عود شوال عراسی فی

War as Warre to the territory of the State o

٧ _ برسه(ا) ،

ه الملكة موسه الالهه السمويه . .

الملحق بــ 🖨 الأصل في اسم « بيستون »

و سدور و الدر حل و و في شرقي هدينه كرمانشاه على تنحو تلائين كيلومترا وجد وعلى رسر الدر بل مؤدر الى همدال و وفي هذا الجل كتابات ومنحوتات أقدمها ع وهو أكثرها عدرا و نفور لى المنت لا حسى الاول بكر (١٧٥ - ١٨٦ ل ١٩٥٥) و منها منحوله واحدد المدال المرابي مهر الا شيابي الكبيسر (١٧٣ – ١٨٨ قروم) ع ومنحوب أخرى الدر كول الى ١٨٥ ل ١٨٥ ل ١٨٥ ل و در الدر المدال المرابي مدال المدال المرابي المدال المدال

و ا و ا ما سكن مصو المده مركم على العو المدن (الو ما حموله) ومعاها (المجوله) عرف المدن (المواه المجولة) ع كما يطهو عن أند ما المدا معروف الهد المجل المراد و المدا و المدا و المجل المراد و المجل المراد المجل ال

الرام فسند الفرانسيد الله الآثار التي المراجل الله والتي التي المراجل التي المراجل المستلك والمنظي التي التي المجالفة والقرار السند الما الما الما المحال الآثار المراجل التي التي التي المنظل الآثار الما الما على التي المنظلة المن

⁽۱) كانت ، موسه ، حدر » رومانيه أهداها الفيصر أغسطوس إلى الملك قرهاد الرابع » وقد صادفت هوى في نفسه ، قهام بها وميرب صورتها على تقوده ١٧ أبه كانت أنه مدر بالله مدر بالله مدر بالله مدر بالله بالمدر بالله و بندين بها هاله به مدروجها السيم فقصت عليه به م روجها نعد بالنها فرهاد احامس (٢ ق. مدر كانت مرد بالا أبا مربها طويلا وعدى عديا وعلى النها

⁽۳) از حم ۱۰۱۰ ا ۱۰۱۱ ا ۱۰۱۱ ا ۱۰۱۱ ا ۱۰۱۱ این ۱۹۱۵ س به ۱۹۱۵ این اشتخاص ۱۹۱۶ این اشتخاص ۲۹ کرد است. ۱ ۲۹ کی اشتخاص ۱۹۲۶ این از ۱۰۰ از ۱۰ از ۱۰۰ از ۱۰ از ۱۰۰ از ۱۰ از ۱۰

ال الأسب السنتوق ع مراكد عن أسبد من هند عام عام و مسيان أع م ولعباد الله على ما يم المالية المالية على مالية المالية المالية

مح ما (۱) ور به سه مدى (بعض) ، وبراها في الأقبيث داخله في رئيد لا سياء الا بهراد) ،

سر سال بانواز المجهولة (اسطيل العقيل) سار سال دواز المجهولة (معطن الحمال) كاما سال دواز المجهولة (احسرماعزا)

ا الله المدن ألفه م دان التي لا إليه الدينطي م عدالله في توكيب الأصطاء تا فسال ما في الاست. واعتى

Fr 4 643

يرد کرا دا (۱۰ کر در ۱۰ کر در ۱۰ کر در ۱۰ کر در ۱۰ کر ۱۰ کر ۱۰ کر ۱۰ کرد در ۱۰ کرد ۱۰ کرد ۱۰ کرد ۱۰ کرد کرد کرد طبع في عام ۱۹۹۷ د الصعحة ۱۳۸۳ د

⁽٢) الصدر السابق ، ٨٤

⁽٢) الصدر السابق ، ٨٤

⁽²⁾ والكلمة عبنها في الإلمانية Stehon وهي الإنكلسرية In stand

H C Tolman, Ancient Persian Lexicon. (٥) براحم الله علي علي ١٩ (٥) على عبر سند ١٩ (٥) علي عبر سند

J Duchesna - Guillemin, Les Composés de l' Avesta : عراجع (٦) . ١٣٧

الله المراقعين المنظر وهو لكان و	ردير سال
محمح سعاني ، وهنو اسم كنان ديسي	م کے
عر بسخي ٠	
مجمع العداله ۽ فانون ۽ وهو اسم کيال ديني	ها پستار

وفي الدالية بحالية

الا عجلية الموسية الا عجلية الموسية المعربية ال

وعاد ما معروبان دار به معرسد ادا أعلاده

و النظر و المعدد المديد المديد الذال التراف الشكل الاقباق المكلمة المركبة المركبة المستول الما المسمى على الما المنتقد الذان يكون و بنثو المستان الم إالواو المحمد ١٥ / ١٠ مع المدراء و المدار المار كما الثلاث التي مسق أن المكراء الم

عسان الواء لمحموله) عسان عسان العموله) عسان العموله)

وطيل أن هذه الأعاط فيها ل ميا المسال الأالية أوال النظمي النبية ا

سنور (سرنجل)

(....)y

((() , () + c , () , () , () , ()

سان (۱۰۰۰ تجهده) (۱۰ سه افتت د تصحه دو در اعه است و مقدّ ما در في الله الك اله) ه

والله و المستول المالا به لأوه و وأصطله الحيدي بلهجال على بما المحلس للمطور مع في المرول الأمالا به لأوه و وأصطله الحيدي بلهجال على بما المحلس الأمليل الذي سنة من المال عدال عدال الراب لهذا للمواقع والي والي سنة الأراب المالة والمالا المالة الأراب المالة المالة والمال المالة المالة المالة والمال المالة المالة المالة المالة المالة والمال المالة المال

دائي جينه اراس سنعاراه

سام سينون سال الراباول م

ومساء

سرال حدة عن فيه سيوراه

قامل من المام (داهد المام الأعدالي) ليجر المم (المام المحلمة) م عد اعتبر الاسا الجلسة ما الرابها

و به مسعدان لا بدل فی مهاونه و بدله بحد به کندی برکیه اسی خلی فی رکتها تقد و بنت الدمور موضع الدم و مکه لا بسخاص حدث و بل اسعداده أنصا فی مان و به الدار و آند کر فی آدید الداعه و فیلها موجود المعلی و کتاب و کامل و و برایدندان و و و الدال و و فیلا بندل یکاری تحدوران علی مراسم بدسه واسترائع به دسته دمع ال مصاهبه بعدی (مکال بدی بحری فیه الشعائر الدسه دانی بحفل و سبعر)ده (مال بدی بد بلونه عصاده ای المحکمه)، و باشت الی بلک المصل مکن آل بکول دسی د بلونسان دانی مصاها بلطمی (محل د اینه) (کتاب بلغین آج الایهه) ده یجا فی کتاب دراه سبوع هدد سبعه د

ر کردر ۱ لاول فی نسور مینی اکر کرد نمروده برکه بنود لاحمده دفیق دحده بحوی عو سیره أصدق کست بکدار لاحمده لاحوی، دهد سبحل هو دل کال ول قد دارج شرای دوهنو سایح توجید عبد د حمدال ۱۹۹۰ بر ایم تورائی سحل کال ۱ فاما الساسانیون فقد تر گوا آثرا شایلا س بلایه عاهی بایک سبحل د

د الد الد الله المراد وهي تاريخ الأبراطورية الفارية الدي كية داوا الكير ع الرافية الدي كية داوا الكير ع و الرافية الواد البرتة وأصلها وقوميتها ع وتحدث هي سرال براس بلحسام من الأكورات و محدوس وعدن اعدم ومنس المعال الدي أخراها المعدم و وتولي و كومال و وحي الأعداد المحرم الأحرى التي أخراها بلعا المعدم و وتولي في أديا له ويماله والوادي المحدد الم

وفي هذه که باغلو ۱۰ فللدامنه لی و أو مرد و فلستر باله هماو آلین لا نهه ندل خلق الا ص و سده و شر * و نحمه علی لامناخ عل الدب وغو مباقیه الکدائش ه

وکادت دا این و سندون و که آثاره چه آند سخل و له سن د لحکم من الددام و باست الاسراطو به اعارسه و باطل عالمها بعصل الاله و آورمرد و کیر الا چه و بیدعددالا جدالا جایی الد و یک و این سروفهعدهم و ولاعرابه فی آن کان اعراض بعدون بید ایک بات بیارا فعدسا و فیه من توضیات دارا و دعوته الی دین • مرسيني • وسايسه • فالدعود الى قدسية ثلث الكايات ما هي الاشيء طبيعي وضروري عسم د به به به بحدم الحكم لا حسى عارسي في المده أبد الا ...

ام ۱۰۰۰ ا ۱۰۰۰ ا ۱۰۰۰ ا ۱۰۰۰ ۱ ۱۰۰۰ ۱ ۱۰۰۰ ۱ این ۱۰۰۰ ۱ کانوا پیدون است کانوا پیدون کانوا پیدون است کانوا پیدون کانوا کانوا پیدون کانوا پیدون کان

اللحق ــ + \

اشتقاق کلم: ﴿ ماستاد › وماناها

دا ن دن خدن کندن لار به ماره آدمیه فهی ماههای مفاها (لاون) . دادن د امه به فرهاس ساهامه (^(۱)) و هو مقادر خداد به فی د استان و هو عایاتیی: دادسان داخر فی اماحه را بمعدر اعلام اعلام و د

فينها فنها إهار فجيع

مده د یا دمره میمه ایدال این بدی طبیعه استس د سهو استکه د لاحم د استه د د این به هو من به این انداس ده این العامل رئیس فی نشام کنمه ایدار اهم کران ساها به عمر دوسی ۴ فاله کرافی میا یا عدد کنمه این دی دند فی حدید اشتاهامه

را دوکتر زمیا ارد سفیق طهران ۱۳۳۰ سیسته (۲) ای لغه البلاط

یای امه بود ا گه است .

فرقيات ورفسون

مه (کا تیار می در در دفیه له د انتساس)

ويغول في موضع آحر

عمد (سحالی کا برای ایا یا جایی قفید الفقاء لا فا دفار این وال من صال ملک والوجا امر ملت الفراس و بات هو کومرت) .

ه و آل في لامكن و حمله و الدار و في هدين اللي حو

و لا يا من عن له يه و و

والمنح والمكتاب للديم عا

الطولة عدد الحلقة الى فتع الأسلام \ ، ك حدد دى قصى عنى مدكر وأسياه أن مد سبب مدي قصى عنى مدكر وأسياه أن مد سبب مديه لا عدد مدد مدين أن سعدل و بدس ، في مدكون آخد عد لأروا ما بده الراب في لاعتمال مور الح مدود ال

وبعد أن وجدًا إن كلمة ، بالسان ، بحث أن تكون اللما لذا لج اير إن قبل الإسلام ،

الملعق – ۱۱ د ومستان

جا فی معجم رکان در در در کان کان در معرف محالاً محمد این و معمدان تحمدان اوسی می و تصلیل آعید عنی خرد امده کان که عن که نید محالاً محمد این و معمدان تحمدان اوسی می معادل علی ادادات اماد از ا

الملحق - ۲ / الملحق - ۲ / الم

المعق _ ۱۳

بمشور

ه ما الفيد العجمدي ي العالم الله الفالد موسوم ال الما ما الهي على المراهاتي على المراهاتي المراهاتي المراهاتي المراهاتي المراهاتي المراهاتي المراهاتين والفراه ما المراهات ال

اللحق _ كي إ

ماتور ک قادین ک قاری

ان فیله طبور وصموا فی عام ۱۳۰۰ م اللف و حافال بد نول و وهو مولت و حافال به تنظی (سکه) و دیند لاد أد شاخره عرف كاند المرابی علت اولتك ادر برانا جنبی بروجها (۱).

ه دار در ای هدد نظاودی نیم در در ای معرفه در ق کلیم داخرین و مسعمله فید در در عدد عفی (سیاد) ده کدیک علیکی ای ای و دایای ی م مسافیدی دود فی آغمه دارد نیمینی (داد)

الملعق - ۵۰ کسری تُمرماز بن أرسلان بن باینجور

، کسری حرم این از سلار هم علت بنجامس و مسران و مد الله بسه و حمسه اشهر نا و خرماز هذا قد کار من سلام ملکه من علم هذا الله باین باکران ، و سنه قد و حد علی هذا اللحو :

⁽۱) در جع بدوسته في کنانه

حرم این رسلال بن باینجود این بازید ۱۹۹۹ ماه ایج و

و به کار این المحتی من هذا النص "بنده حیسه عشر ملک و النامی ودنایك مهم الندوهم از آنه و و لانا عشر الا حرول الندوهم، نزدنه و

و في موضع على و الاسد في أندما الله المحلي (من ١٠٩) بصوره كمرى حرص بن الممال للاسم هو مخرهان، المالية بن الممالية للاسم هو مخرهان، المالية بن الممالية الاسم عوا مخرهان، المحرد المالية الممالية المحرد المالية المحرد المالية الممالية الممالية الممالية المحرد المالية الممالية المالية الممالية الممالية الممالية الممالية الممالية الممالية الممالية الممالية المالية المالية الممالية المالية الممالية المالية المالية الممالية المالية الما

و کا علیم این محرم ماهو لاین التسخیح (۲) و اهو این برکی لای سه واید کستری و حرم او رکی اهما و این در داولای سیاه بد و بردیان و برکی آنها و هو و با با باده او داده

ک ه م سه و حُول الله کی ولا در ایما نفول ال هذا لاسه بیش الا المالا محال می و حُرالهٔ آسان مایی هو انقطا با کی لاسه وهر برایده (الهورموس) لا له لاعشه الایرانی و وقی و السه احرام برای مدیلات و هرمز ایا لایرانی فی و دائق ما ویه مانده الدرکنه می و حدل فی نوافان لا نفول السمار حاکشین

ام النمر فه هو په ۱۰ م ام او د جاربرېت ه في لا عنه الاعترافية الديونية النزليم سرخت ها مام الده لادال په ۲ ټ فيه الک ها او کاموس ۲۰

وود فدن أند بني به حد النبياء كسرى حرم بن دسلان الأفي افارسامه ه و بني مدا به بنج الله بنا كسرى حرم بن دسلان الأفي كان به بنج بنج بنا الله مندوح مو وه به أو سهرى داده و وقد أسار مؤهه الى اله نفل دلك من أسلان مستا بنا الله بنا دلك من أسلان ما يا بنا الله الله نفل دلك من أسان موهه الى اله نفل دلك من أسان ما تعالى الله نفل الله نفل دلك من أسان ما تعالى الله نفل الله

أما والمنهر الدوكر الوم أحملت كت المالح الماحة للداء المشرافي

⁽۱) كتاب فارسيامه لاين البلحي ، وقد طيمه المستشرقان (۱) كتاب فارسيامه لاين البلحي ، وقد طيمه المستشرقان (۱) R. A. Nicholson د

 ⁽۲) خومان وفرهان هیا جیما کلینی و جوه وجرم و وهانسان ما هما الا تلفظسان محمد کلیه د جایا بی صدیه هور به د دمد ها محد در حجوهان و فرهان هیما جیمان عقدیمان کان سمی بیما ایناد د سها در د.

V. Wilaams Jackson, Researches in Manichaeism به ۱۹۳ مر

سره ۱۰ هی سه است - تجاری بیات از که را در سهر در آند و هو اد فوهان ه (حدارهان) ۱۰ هد هو ادر دار هی استه مه باشه و فی از گری المصحف می فرهان ۱۰ - ۱۰ سه س آن به اداشه و معار (حداد این احداد سفاله) د

ه است کې کمون شدال د د که کې د د کښت هو د استون خرم ن د د که کې د شامه شد پر تپه کې بود ساتوان ه د تا د ي لپ له ه

ا به و د اد المال یو د علم می از بیده و می از باید و علمان از باید و علمون عی می آی د د که و د ماه و علم العدر الحد بیکن المدعه علم از الرحمون لی است و از این حسب آر که و اکاری وی از راگاه و از به کر دستیس علی دیمان ایا مید من حملو المدید اکار دانی صفح من اصداح ایال از وی ایداش (۱۳)ه

ره فرستمه مراده

رک و اسلام تاریخی و برجیه حسی جاهد بالحس م ۱ با د ۱۲۹

YAA Iran Sons Les Sussander Y

	کر سئس	بېئول كائدى	تاریخ کامل ایو ال	مسخ البوارع	مرآث كائات	ره صد الصف	عه ي	قد	. ,	ىس ق	ح. ، السيان		س سيدي	حسن پر ت	العشق پر پو	كائنى
														ه د ګ يې		
		شيرويه قناد	شرويه		شروبه ان جنازه	شبره به	6.00	-		4.4	شاه به این کند ی		سي د يه	the state of	777-777	747 - 747
	اردشير الثالث		اردشير	اردشیر ای شیرویه	ردشيا مي شيره به	رنشر الياحدوية	2.3 52	41.3		for .	المراجع المتعالمة		الدهير براشيه ه	ದರ ಮಾನ	775	744-344
	قردخان شهرورا	شهر پر از		3 J. New	रेटक्टी अक्ट	4 4.	ो रक्ष	1	:	*			4.4			74x 244
1					کسری این ۱۰۰۰							1.900	24,000			
	خسرو الناك		حمرو لنات		كم ي س قدر سيد إهر						المحري بي في بال ما الم		اکمای فرقاد فرهام	حسره المات	744	
			هرس توابع					- 17								
			حوائشير	حو سہ	~*	حوال شدان (سدان ل کسری پروم)								المحلوم والمراجع المراجع والمراجع	774	
	و ال دخت			پور ہے ، حث	يوه ال ١٠٠٥	الوران وحل بين حيد ه ۾ ه م	ا به المحت		> = :	7 J. 4			پ ن حل	ہ ے د⊸ت	440	14.
	فدور ك في	حث بادء	ا کساس	فيره حساس	24.40	2 A>			حد سید د		2.5		Admin 20 A of	, de	414	1 44.
						اجيزه اليافيدان مايدهان										
	اي دحت	ر رفي دحب			•ي وحت	مي د حب	• پ	_	×	2× y1	11000		ا من حد	* هي وحب	141	(74.
	ه مر کیمی			کہ ی بی مہا جیش			the same	2 - 40	20-	كما يا من فيها جاندي من حقا العالميا				ه من الحامس	744	(7+1
	حسرها, بع			الحرراف س پره د			الحراراء حسره							حيده راغ الم	751	741
		وره رائدي		the expenses		المهري مي حسماده	. 5.2		a =2	in the second of the terms				الره المالي الي مهم كشاسب	144	141.
			حمرو لخمس	فرج والوسي حورر د	فرح د ال خبر ه	الراح الدان حسره	فاح الحسرة	4 -4.2-	-2 5 5	في د جيم ه	حا جيبره		افرح الاحتماء في إيا	حبره حامي	7**/	144-141
, 9 X	آه خرار دس احداد ام دگار د		يره گر ه	\ n->										-		A a l
	بردگرد ما	يردح د	7/17/4	ا پودسورد	ا ردخرد	الراجرة	ا پر نجار		2 2000	3 0	بردخا د		- 2-4	1,532	104-144	101 — 141

توفيق وهي



اللحق 🗕 ۲۹

ألمعرا

البعل في الديون و داده داده مولاد في العام وفي العام وفي الدين ال

of the course

الدين الدين الرابية بياداه الدين عوالد المستوط به حتى ه لاست المعتمر في الدان الدان و فالدان الفار الهلية النسبة فالحاس العراسية الا بدانية اله

ام آیا ادا کل فران معنی بنت به ایا که نا آه خوب و بیر فلسو

a had as his

ويد بداكر الاستروال اكان به الم عليه علي على المع أنه مكر

علامات عداله العرام فللمه فللمه و و فالها فللماء فلق و ال کال منها و التحافل له و فهل للمان التحافل له و

نحل لا يروحها مالك على أداء

ه لا را الدار الذي السب المنظم الدي الفير الدهنوان به ال كان الم الم المنا - بعراج الدي الحد السبه من عدار - صغران الله الله سهد الدهور كالل الحيل التي تعقلها المناب حاد الدار الكوال أو المجارد السبه الفيد الدكور الأ الحداث الفي المؤكارات

ولا بند ، في يا نفا يا عباسا التحاليين لأ تستد لي لي عن تحقيقه ه وعلا الأثر التحديد على لي عبال تحقيقه ه وعلا الأثر التحديد على التحديد ع

محن علی آن بعدی فی بادی و الأمر آن علی فی حر به در باده و علی بحث بعی السنه فی الات و باده و

ومن سهان عد آها در مرف الآر ما سبي صاح المقداد فآراد اصفاره در ان طابع الملف كان بوضع في صدر دهو من و لأعمد و عرامين لاشما السال بأن تملت عوامين و العداد عرامين مكلم م ه فتهم أن خدم منك في الدالة لم كان تسعيلي ألم رام يه ما كان علم الدالة المرام يه ما كان علمي المرام المرام

و بدو ای بدینتر عدده الآدر براکنمه الدور او منسید به او اید از او او او اید اید الایت الدین الدین اید به الآن اید این از جداید این از اید به به ای این اید و این این این این این ای

ه ی می عد حسال آنها هد البحث میں بحرافه شی کار بعثد بها بعض و حمل عبداله عنی آنسل علمی مالایه کل حرامانی آخراتها و اند بروانها آخید د فی از این این این این این این از ۲۹ در

المحاد والمراعد الما تحميد الله والموارد و كانت فد كلب عبواد وفسر هال و و المساود و المساود و المساود و المساود و المالا و المالا المالا و المالا

عادة المواجد أراراته حصاد العبدينة في فاللقا القعر في الأد

١ . حم ن حنگ في فيان دين ، حيه عمر لي ،

۲ احمد راست ، عبد بی بریعی، چ ۱ عبده ساسة استانبول ۱۳۳ م (۳) السلطان مراد حد ، ساکار عملت معاهده بحد، به مع حدید و به را کو ، (۱۳۱۲ ۷۲۲)

لأصابع توسط بكت سنطار وه را يحيين منتدين من الجهة سبى بعد الاهمة لأنهام و را تحقيد منجنه في الداء مند النهافي جمله المفعل ألماء لي في تدعر الله الحقيم (١) و و لا عدال الشعر أدار والتمليمة فين لمن الله فين الأسلام و موولان دفة وي ي دران بي سمال و

وفی طدرا بکتر سیا سیفیا دو سیاسه دو جبیه دسفیر بالیا یا و کلیه د سازی ده فی بایکن استفیل عاید دعیاه فی موضعها هر ده دختار آنهم کیوا فی فدا ا وقاع اینم می لا شده کند فی صدر (سیدان محمد بخانس) د د

اللحق - ۱۷

فحطور ومقطور

ر عدد من موغی اما یہ عددیہ داشہ الحجول آبین علوب استدادی ای والی قشم اماد دار قداد علی عمیم واقاعات امن و استدادیا بن در هم م ای حرابات افاد افاد حالات سام یا قشاو امادی دادہ حلات المصوب المحادی فی آباد فراہ

الأأن من مؤلاء على حمد ما مارض من بالله الرعبية، وقاء العصل في منطق ارام الله الأكامات وهالد ما والا المديد بالا الساعين في

راي تعهر ايد کاب لکت السري -

⁽۲) مری سو ربح بس ۲۷۲ -

ير هيه ۾ قراب بي الحقيقة ۾

مع هد دو آنه کال مد ده دام شاهر بال لا بر ده هد و دورا ه و معدور و ده ده دورا ه دورا مدورا ه دورا مدورا ه دورا مدورا ه دورا مدورا مدارا مدورا مدورا

و معهر آل سبه بن بحر أو عدد و سمع ده حال با تو و به بعن الاساه المركبة ، وكال سبه به كالر في الده الالار هيد ره حاه السعيد كه رد و فيتم الوبط هذا الاسم يذاك يعد أن حرف = قطورا ، الى « قطورا » توك ا ببعد ، و وما يؤيد نشا هذا أن الكاشفرى ١٩٣١/٤٩٩ ، وهو المره ول بال با الراب ، بالدكر ، بالدكر ، بالدكر بين فيفورا ، أو ه فعه را مان فال الدال عدم ما فيله مد باول كلهم لي براس في بال بالول الله عدم ، وهد بعد به اولا الوال عمو الله عدم المان في بالدال الولا إلى ما عمو الله عدم المان في بالدال الولا الوال الوال المان في بالدالة عدم المان في بالدالة المان في بالدالة عرا الحول الوال الدال الولا الوال المان في بالدالة عرا الحول) عدل سال المان المان به هد من بول افل بالمان في بالدالة الولا الوال في بالدالة المان في بالدالة الولا الول في بالدالة الولا المان في بالدالة الولا المان في المان في المان المان في المان في الدالة الولا الول في المان في المان

۱۱) براجع مقال منو مبكى العنون

⁽٢) يراجع المسلم السابق مي ٢٨٢ -

الاس عاد عديمه بيجكيه ه

ه لاسی لا حر ه عود معمور و اسد هو السحند اسم و الدور و الدی آزاده و هداد است الله و الدی الا الله و الدور آست ا هو مداد اساس و از الله و از الله و از الله و الله الله و الله و

اللحق - ١٨

ما قال الكثالب المسلمون القرماد في اشتقاق اسم المراد

عد حدث کان مان عدد ۱۰۰۰ لدما لار دما في أصل اسم بعداد ووهمو و الله الدامة مداهم من و اللهمان با أهم الدامية الوادر درايات الأمم

(5) cue e e e e e e e un e en la e e e e

" (E) ame 1 1 1 1 1 mm or E

(2), in any some or and and a we

عد مد أر ده مد بن مد ن سوفا بعصدها تحاد اهل المبين عد بده بده مد المداد عدد من عطبة علكه (ه)، الادمد و د مد أو مداد الحد من عطبة علكه (ه)،

۷ معنی لاعجہ رعم ایساد مالله دانی اخواد دفع انسان د د د این (۷) د

A . مصم خلا من لا مان ها ما ممثل ؟ فعال السمى داد .

۱ ۱۹۰۱ معد محصرت سفددی ج ۱ ص ۵۸ طبعه معمر ۱۹۴۱ ،

of a local man of the

173 " es 1 y y 1 mg 1851

المحمد على أحما على أحما

بالإ دوني المال ما العباق لا يوا العداد و

أ الما على المعلى المعالى ما الم

۷) مرحم ایو ۱۰۰ می ۲۰

وغال له او ما شان بهذا موضع ۱۰ فتان الفلاد و او او او الله داو ع الان الان الا السلسم المداد ۱۰

به بدامه الدواني معرف على الدوانه الأثر العلم الفعادية المعلم الدوانه (۱۳) . عدار من الدراني الملك بالوانه (۱۳) .

۱۹۰ ما و تعطیها ایر اما شه ۱۰ می تعظیم الدوار القرابی الحظیم الاطاق و ۱۹۰ می تدوید الفاقی و الفاقی و الفاقی و ا اما الدی تامر المعلم این می شده هدر اساسه ۱۰ فد الاطلاق و از ۱۹۰ می تدوید استانه و ا

۱۱ مدار المدير به در درده در و درده و درده

توقيق وهق

وہ امریع میں ج میں گا

وكالعفرات بالماء البحد والجيم لمقاليا

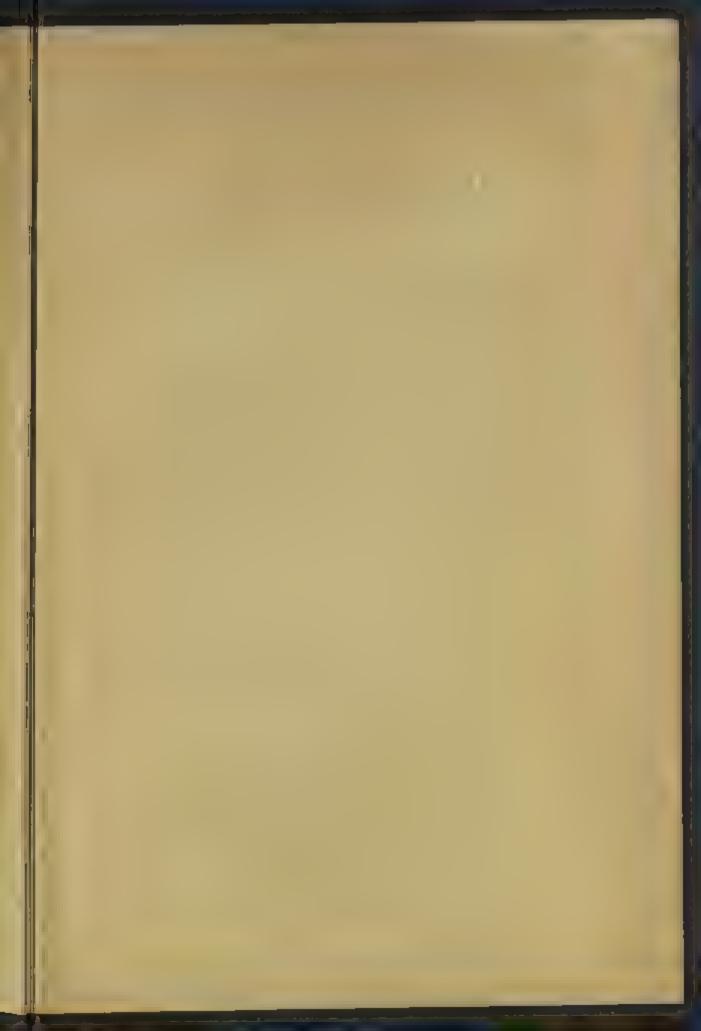
دائی آن آگلمدس المدیده داد در در اساح معجد البیدان آلفیعا الحافومیا عن جاهها داد این در بالید الدالات الادالی داد داد

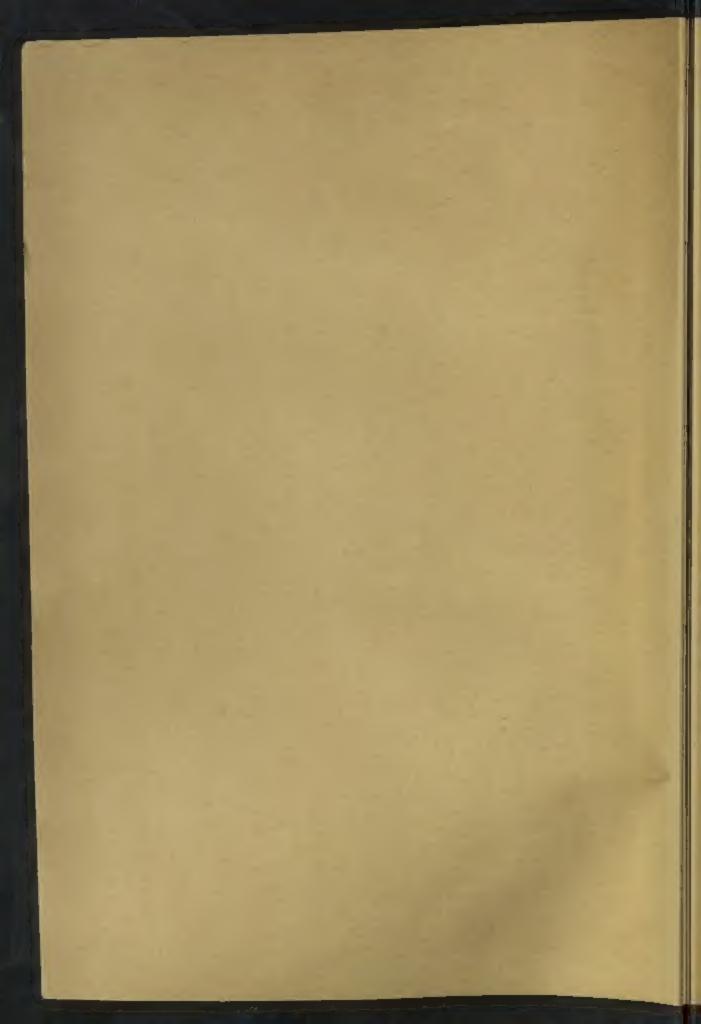
(۱ احد عد اس برحمه بفجر عد بر ادامان فاضع این بنعه بیراکنه بنید. احمد عاملی فیلان اعلیت بی ۱۰ اص ۱۸۸ بد ۸۸ صبع المقیعه عامده فی سیستون فی ۱۹ حد ۱۸۸۷

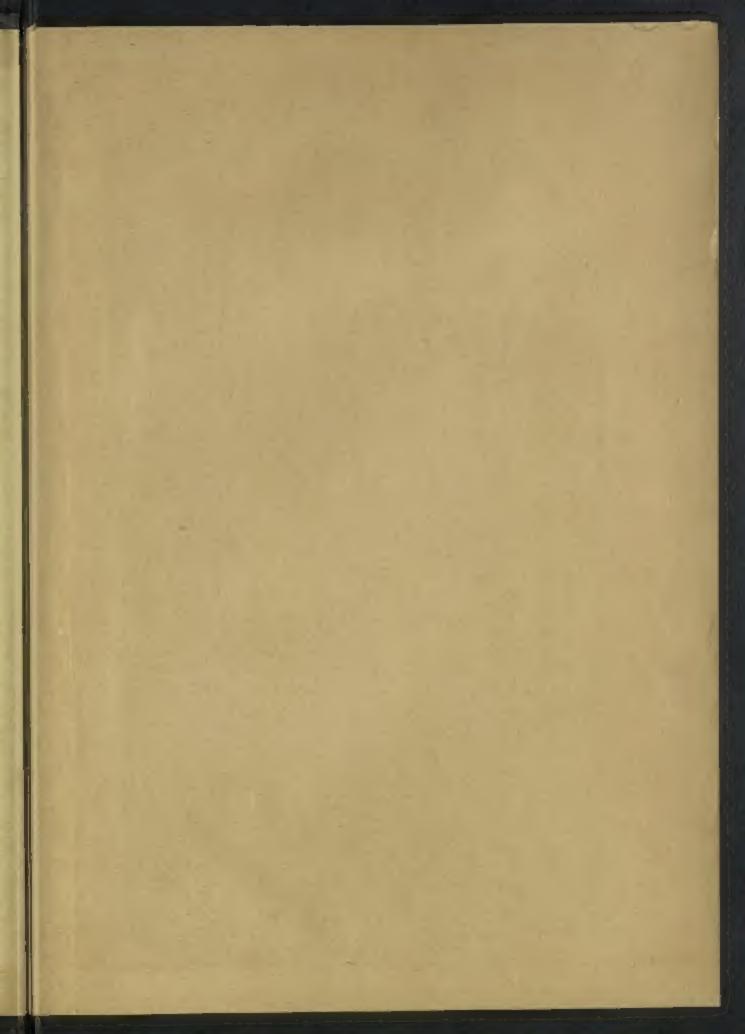
عدد معدا سای در مصافد به خورد می حدد حسید و عدد بدل طعوط سیعه دهی با سندست ۱ حد محمد میره سیدان و د د د و سید بدل مو فیما کامل ۲ بعد د ۲ حد اسید د د حدد از ق و آسود و لاحتمد د بیل د با حصر بیان بدم و د حد بحدد د با حدد کامیده کا بدر ۷ حدد قره د را سیمیل فی را حس

علمه ای جام حسیند ای کی جوسید کر جام چیال دی گی د فیمال بند وی لامیاطر کردی با شد ایاد جو در ایسان ای ای سیفتند به مهمد بعدال و بدگر فرا هیاد ای در ایسان ای ایوادی ای ایمانید خام خوسین اینان با در با کافیاد در اینان اینان ا

و در حدید این او اسکند افزا کاری حصید الاستان الله الاین با افزا در این الاین با الله الله الله الله الله الله









American University of Beirut



256.7 W13.4A

General Library